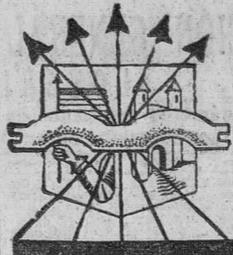


# 41 asesinados al saltar el "muro de la vergüenza"

El número de muertos en la zona desde la erección de la muralla es de cien

Berlín, 25.—Hasta la fecha se han registrado cuarenta y un asesinatos confirmados de personas que han tratado de saltar la muralla berlinesa y escapar a Occidente, según ha anunciado la Policía de Berlín occidental. Según cálculos no oficiales el número de asesinatos cometidos por las fuerzas de Alemania oriental desde que se erigiera la muralla divisoria de la ciudad en 13 de agosto del pasado año, se eleva a más de un centenar.—Efe.



# Imperio

Diario de la I. y de las I. N. S.

Año XXVII - N.º 8.157 - Zamora, domingo 26 agosto 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: 1,50 Pts

deposito legal: ZA - N.º 2 1958

EL «GORDO»

14.145  
CON 600.000  
PESETAS

Madrid, Bilbao,  
Barcelona y La Coruña

(Lista fotográfica en pág. segunda)

## DOS BUQUES BOMBARDEAN LA HABANA

### TRIPULADOS POR ESTUDIANTES EXILIADOS, DESTRUYERON EL HOTEL EN QUE SE ALOJABAN LOS TECNICOS SOVIETICOS

Del tribunal académico, al de Justicia



Christine Farr, estudiante, de diecisiete años, ha sido detenida al salir del colegio, inmediatamente después de haber pasado con éxito el examen académico. Comparecerá ante el juez acusado de participar en las manifestaciones antinucleares que organizó en Londres el filósofo Bertrand Russell.

### CASTRO CULPA INMEDIATAMENTE A NORTEAMERICA Y ESTA NIEGA SU PARTICIPACION EL GENERAL TAYLOR INSPECCIONARA LAS BASES NORTEAMERICANAS EN PREVISION DE UN CONFLICTO

Cayo Hueso (Florida), 25.—Radio La Habana informa que buques armados han bombardeado anoche la ciudad de La Habana. La ciudad emisora difunde una declaración del jefe del Gobierno, Fidel Castro, en la que se dice: «Nosotros mantenemos que el Gobierno de los Estados Unidos es el responsable de este nuevo y cobarde ataque contra nuestro país.» La radio terminó diciendo que varios edificios de un suburbio de La Habana habían resultado dañados.—Efe. (Pasa a la página tercera)

### Clausura en Salamanca del Congreso Internacional de la Orden Tercera Seglar del Carmen

Hablaron el Ministro de Justicia y el cardenal Cento También presidieron la apertura del Año Santo Teresiano en Aiba de Tormes

Salamanca, 25.—En el grandioso templo dominico de San Esteban, totalmente lleno de congresistas y peregrinos de veinte países y de todas las diócesis españolas, se ha celebrado a la una de la tarde la solemne sesión de clausura del Congreso Internacional de la Orden Seglar del Carmen. Ocuparon la presidencia el cardenal legado pontificio, monseñor Fernando Cento, que tenía a su derecha

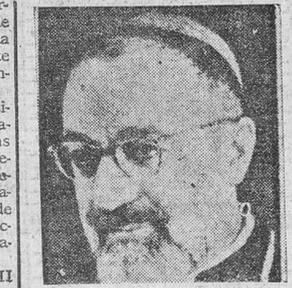
al ministro de Justicia, don Antonio Turmendí, el general de la Orden Camelitana, padre Anastasio del Santísimo Rosario, y a los miembros de la misión pontificia. A la izquierda del cardenal figuraban los obispos de Salamanca, Avila y Barbastro, así como los obispos carmelitanos de Arzobispado y Kuwait, Gobernador Civil de Salamanca y otras autoridades. España da gracias a Dios —dijo el Ministro— de permanecer fiel y pertenecer a la Santa Iglesia manteniendo la integridad de la fe católica como su más preciado tesoro, aunque para ello haya tenido que padecer persecuciones de otros enemigos e incompreensiones de otros que no lo son. Y la mejor riqueza que posee de este tesoro es su adhesión ferviente, filial e inquebrantable al Vicario de Cristo. Buena prueba de ello han sido los cientos y miles de hombres y mujeres de toda clase y condición social que no han mucho sufrido el martirio tan sólo por profesar la fe católica. No nos duelen esas sangre vertida que llenó de luto a muchedumbre de hogares. Lo que sí nos dolería sería que esa sangre vertida no la supiéramos administrar para lograr un mundo mejor según la mente del Santo Padre. Terminó diciendo el señor Turmendí: «Eminentísimo señor: Pido a Santa Teresa, copatrona de España, los alcances y el acierto de continuar la gloriosa historia de España para trabajar con el mismo espíritu con que ella lo hizo por contribuir a salvar al mundo siguiendo a Dios.» Le contestó el cardenal Cento.—Cifra.

## EL CARDENAL AGAGIANIAN DIMITI EL PATRIARCADO DE ARMENIA

Lo ha ocupado durante veinticinco años y no especifica las causas

Su sucesor será elegido por diez obispos

Ciudad del Vaticano, 25.—El cardenal Agagianian ha dimitido de su cargo de patriarca de Armenia después de ocupar éste durante veinticinco años, según se ha anunciado hoy. El Cardenal armenio no ha facilitado de inmediato ninguna declaración en la que especifique las causas de su dimisión, pero se tiene entendido que ésta ha sido debida a no poder atender conjuntamente las tareas del patriarcado de Armenia y las funciones de Prefecto de la Sagrada Congregación para la Propagación de la Fe. Su Santidad el Papa Juan XXIII ha dispuesto que se lleven a cabo elecciones para designar a un nuevo Patriarca. Parece ser que esta elección se celebrará el próximo día 3 de septiembre en Beirut, sede del patriarcado de Armenia. El sucesor del cardenal Agagianian será elegido, conforme dispone el Derecho Canónico, por diez obispos reunidos en Beirut.



El cardenal Agagianian En ausencia del cardenal Agagianian asumirá el patriarcado monseñor Louis Batanian, auxiliar del Patriarca. Monseñor Agagianian fue elegido patriarca de Armenia el día 30 de noviembre de 1937.—Efe.

## «Cuenta atrás» para el lanzamiento de un cohete norteamericano a Venus

Cabo Canaveral, 25.—Ha dado comienzo la «cuenta atrás» final para el lanzamiento de un cohete norteamericano al planeta Venus, prueba que, según se tiene entendido, se verificará en las primeras horas de la madrugada de hoy. Si todo resulta bien, el «Mariner II» recorrerá en el espacio una distancia de más de 181 millones de millas. Deberá realizar seis experimentos científicos que, entre otras cosas, se espera puedan esclarecer uno de los más grandes misterios del Universo: el de si es posible la vida humana en Venus. El disparo será uno de los más difíciles que hayan intentado jamás los Estados Unidos. El «Mariner II» será colocado primeramente en órbita alrededor de la Tierra, en la que deberá desarrollar una velocidad de unas cinco millas por segundo; posteriormente será expulsado de esta órbita y, girando en espiral, emprenderá su recorrido espacial a una velocidad de siete millas por segundo. Los científicos de esta base han anunciado que si el disparo tiene éxito, el cohete debe llegar al contorno de Venus el próximo día 14 de diciembre.

## EE. UU. niega tener participación en el ataque

Washington, 25.—Los Estados Unidos han negado hoy estar complicados en el bombardeo de La Habana, afirmando al mismo tiempo que no tenían conocimiento de que iba a haber tal ataque. El Departamento de Estado ha facilitado una declaración en la que niega cualquier relación de los Estados Unidos con el bombardeo. Esta declaración ha sido hecha pública sólo unas horas después de que el primer ministro cubano, Fidel Castro, declarara en un comunicado oficial que su régimen juzga a Estados Unidos responsable del ataque perpetrado contra su país.—Efe.

## Aplazamiento de las elecciones parlamentarias en Argelia

La Oficina Política continúa enfrentada a los militares Dimite el vicepresidente Budiaf Argel, 25. (Urgente).—La Oficina Política del F.L.N. ha anunciado hoy que ha decidido aplazar las elecciones parlamentarias anunciadas para el 2 de septiembre hasta que hayan quedado garantizadas en el país las condiciones de una auténtica paz. El anuncio ha sido hecho por el secretario general de la oficina política, Mohamed Jider, en el curso de una conferencia de prensa, a la que asistió el vicepresidente, Mohammed Ben Bella. Afirmó Jider que la Oficina Política no estaba en condiciones de ejercer su propia responsabilidad debido a la «rebelión abierta de los oficiales de la Willaya». «Una grave amenaza se cierne nuevamente sobre nuestro país —continuó diciendo— y un nuevo golpe de fuerza hace que la acción de la oficina política sea precaria. El Consejo de la Willaya 4 quiere imponer su autoridad absoluta en Argelia por medio de la fuerza de las armas. En la declaración se añade que el puerto de Argel ha quedado convertido en una propiedad privada en manos de un puñado de oficiales» y que la preocupación provocada por esta situación se ha extendido, no sólo a amplios sectores de la población argelina, sino también a miembros del Cuerpo Diplomático en esta ciudad.—Efe.

## Buenas perspectivas para el ingreso de España en la OTAN

Pierde valor la oposición mantenida hasta ahora Ya no se nos considera un cuerpo extraño Bonn, 25.—El periódico «Deutsche Zeitung» publica una crónica de París en la que su autor se refiere a las mejores perspectivas que en la actualidad existen para el ingreso de España en la OTAN. El cronista añade que como consecuencia de que van perdiendo valor de una manera convincente algunas de las tesis mantenidas hasta ahora, España no encuentra oposición acusada en la Comunidad Atlántica. Asimismo, y debido al creciente interés común de los Estados europeos, han perdido igualmente importancia las discrepancias de opinión entre España e Inglaterra. Se realiza el valor estratégico de España, sobre todo después de la pérdida de Argelia, que prevalece sobre el punto de vista que criticaba el establecimiento de depósitos en nuestro país. El artículo termina aludiendo al pacto militar entre España y Estados Unidos, equivalente a la participación española en la OTAN, circunstancia que patrocinan hoy destacados personalidades americanas.—Efe.

## «COLON II», PREPARADO



GUETARIA.—El teniente de navío, don Carlos Etayo, salta desde la «Niña II» al muelle, tras haber realizado los últimos preparativos a bordo para llevar a cabo la gran aventura que logró Cristóbal Colón en 1492. La nave colombiana saldrá oficialmente desde Palos de Moguer.—(Foto CIFRA.)

## Folleto en París

### «DE GAULLE MORIRA COMO UN PERRO RABIOSO»

Bidault aprueba la medida «por patriotismo»

París, 25. — Nuevos folletos clandestinos han sido distribuidos hoy en París amenazando con dar muerte al presidente De Gaulle «como si fuese un perro rabioso», mientras la Follia francesa prosigue en sus esfuerzos para detener a los autores del atentado del pasado miércoles contra el general.

Los impresos dicen que el C. N. R., dirigido por el ex primer ministro, Georges Bidault, «aprueba totalmente el intento de asesinato del Presidente» y que el atentado es una obra de patriotas. «Hoy o mañana —se lee en los folletos— cualesquiera sean los obstáculos, el traidor De Gaulle morirá como un perro rabioso.»

Mientras tanto, el primer ministro del Gabinete francés, Georges Pompidou, ha almorzado hoy con el general De Gaulle, en Colombey-les-Deux-Eglises y se tiene entendido que ha pedido al Presidente que no se oponga a la adopción de medidas para fortalecer su seguridad personal.—Efe.

## INUNDACIONES EN COLOMBIA



Bogotá (Colombia).—Un matrimonio con su hijo en brazos contempla todo lo que queda de la ciudad de Florencia, que fue arrasada por el desbordamiento del río Hacha. En la inundación perdieron la vida unas ochenta personas y mil más perdieron sus hogares.—(Foto CIFRA GRAFICA.)

## Varios casos de parálisis infantil en Tudela de Navarra

Ha muerto un niño Tudela (Navarra), 25.—Ante los casos de parálisis infantil registrados en la comarca, las autoridades sanitarias han tomado precauciones, para lo que han cercado y desinfectado los posibles focos de infección y han aislado a los enfermos y a sus familiares. En Tudela se han registrado últimamente seis casos, y cuatro en los pueblos cercanos. El último caso ha sido el del niño Angel Latorre, de cuatro años, que pese a haber sido trasladado inmediatamente al pulmón de acceso de Zaragoza, falleció a poco de manifestarse los primeros síntomas. Su hermano y sus padres están también contagiados, en mayor grado el pequeño, y los tres están aislados sin recibir más visitas que las del médico.—Cifra.

## Cae la avioneta de una película, en Gibraltar

San Roque (Cádiz), 25.—Noticias llegadas de Gibraltar informan que en dicha plaza se están filmando escenas de una película. Una avioneta que efectuaba pruebas en el aire para ser reconocidas como secuencias del film desde el aeródromo hasta la playa de Levante, por causas que se desconocen cayó al agua. Los ocupantes de la misma, señores Harry y Wescott, sufrieron, respectivamente, rotura de cuello y erosiones en la cara.—Cifra.

## RESPONSABILIDAD

Después de la familia, la dimensión más profunda del hombre es la que se deriva de su proyección laboral. El trabajo es, en la sociedad de nuestro tiempo, un medio —caso el más poderoso— de perfeccionamiento personal y social; pero es también, por encima de todo, un título de dignidad que marca con caracteres indelebles la personalidad de cada individuo. Así se estima en la generalidad del mundo civilizado y cristiano y así lo entienden especialmente los trabajadores españoles. Después de esta humana y natural función laboral cabe ejercer otras múltiples actividades y responsabilidades dentro de la organización de la sociedad. Puntualizamos estos extremos a propósito de las irregularidades laborales que estos días se desarrollan en Asturias. La objetividad con que la Prensa está cumpliendo su función informativa ha puesto de manifiesto una realidad: que pese a la extensión del conflicto, la mayoría de los mineros implicados en él no desean faltar al trabajo. Si lo hacen es por dos causas fundamentales. Una, un mal entendido y romántico sentido de la solidaridad, muy arraigado entre los hombres de la mina y perfectamente comprensible, por otra parte. Porque el sentimiento de solidaridad se apoya en un código moral no escrito, pero totalmente vigente entre los trabajadores, que les impide actuar como «solapones» o como «esquirolas». La otra razón de la desasistencia al trabajo se apoya en una debilidad humana: el temor, más o menos disimulado, a la represalia de los «pagados», esto es, de los causantes de la indisciplina laboral. Y conviene advertir que estos dos sentimientos de solidaridad y temor alcanzan —en distintos grados, claro está— a todos los trabajadores, incluidos sus representantes sindicales, más obligados a la solidaridad quizá que cualquier otro. Por todo ello no debe causar particular extrañeza la actitud de los representantes sindicales de carácter social. En todo caso, tendría que extrañar en la misma o aun en superior medida la actitud de los representantes de carácter económico, tanto por la naturaleza de la unidad sindical como por la naturaleza de la Empresa en cuanto comunidad de trabajo en la que las diversas responsabilidades deben acentuarse en orden a la diversa autoridad e incluso a la diversa cuantía de los beneficios.

# Fiestas en Alcañices

## Se celebraron con gran animación



Las presidencias religiosa y oficial en la procesión. (Foto Zamorano).

Con extraordinaria concurrencia de público forastero, que invadió por completo las calles de la villa, especialmente el día de la novillada, se han celebrado las fiestas patronales de Alcañices, que transcurren con grande y permanente animación durante los días que duraron aquellas, sin que, pese a que la población se quintuplicó, se produjera el menor incidente.

El día 15 se celebró un partido de fútbol entre aficionados de la ciudad de la vecina nación portuguesa, Miranda de Douro, y de esta villa de Alcañices. A la entrada

ron nuestras fiestas, y de una manera particularista a los componentes del equipo y cuantos intervinieron en su organización, entre los que destaca el excelentísimo señor presidente de la Cámara, nuestro queridísimo y buen amigo don Antonio Castro, que dio toda clase de facilidades, viniendo con su personal intervención cuantos obstáculos surgieron.

El día 16, entre los actos celebrados y que figuran en el programa de festejos, destaca la asistencia a la misa de la Corporación Municipal en pleno, acompañada por las autoridades locales.



Jugadores de los equipos de Portugal y España, momentos antes de empezar el encuentro.

de Alcañices esperaba al equipo portugués el señor alcalde, don Rufino Martínez García, que saludó a los jugadores y acompañantes, interpretándose los himnos nacionales de España y Portugal. El Alcalde de Alcañices dio la bienvenida a todos con unas palabras llenas de afecto y sincera amistad, dando un abrazo a su colega el presidente de la Cámara de Miranda de Douro, excelentísimo señor don Antonio Castro, que dijo hacia extensivo a todos los hermanos de la vecina nación que acudieran estos días a las fiestas, siendo símbolo de la fraternidad y leal amistad con que todos serían acogidos en esta villa, correspondiendo el excelentísimo señor Alcalde de referida población portuguesa con unas palabras afectuosas de agradecimiento, y diciendo que para él y sus acompañantes pasar la frontera no era otra que guardar unas formalidades reglamentarias; pero que en España, y especialmente en Alcañices, se encontraba a plena satisfacción y como en su propia localidad de residencia.

A las seis de la tarde se alineaban en el campo de fútbol de Alcañices los jugadores que iban a empezar el partido amistoso entre aficionados de Miranda de Douro y Alcañices, haciéndolo, por parte de Miranda (Portugal), José Rodríguez Teixeira; Artur de la Concepción Grande, Avelino Antonio Silva, Jaime Peixoto; Antonio Silva, Carlos Fonseca; Abilio Salgado, Fernando Reixa, Antonio Reis, Ernesto Silva y Honorato Reis, y José Rodríguez Teixeira (reserva). En el equipo local jugaban: Florentino Alonso Garrido; Arsenio Dacosta Fernández, José María Álvarez Pizar, Domingo Rodríguez Rodríguez; José Luis Amarillo, Francisco Aguilar Calvo; Manuel García Calvo, Alberto Pérez Pérez, Manuel Fidalgo, Miguel Ferreira Rodríguez y Manuel Lorenzo Más. Arbitró el partido, a plena satisfacción de ambos bandos, según vimos a unos y otros, por su competencia e imparcialidad, el señor veterinario titular de Alcañices, don Alfonso Reuvelta Cid.

Comienza el partido con el saque de honor, que lo hace el excelentísimo señor Presidente de la Cámara de Vimioso, quien con su colega el Alcalde de Alcañices presiden el acto.

El juego se desarrolló dentro de la más absoluta normalidad y amistad, y terminó con la victoria de los portugueses, que consiguieron tres tantos, mientras que Alcañices sólo pudo apuntarse un gol, logrado por Miguel Ferreira. Los tantos de Portugal se deben, el primero, a Carlos de Fonseca y los otros dos a Antonio Reis. Terminado el partido, el alcalde de Alcañices, don Rufino Martínez García, entregó la Copa donada por la excelentísima

La Federación Provincial de Salvamento y Socorrismo te advierte que al bañarte en aguas a temperaturas de diez grados, el síncope es probable y la «muerte húmeda» muy posible.

Postdata: La botella es de roble canadiense ya curado y es... una verdadera fábrica de coñac DeRemoso.

ESTA OFERTA EXCEPCION 427,50



# DIRECCIÓN GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES

## LOTERÍA NACIONAL

Lista de los números premiados en cada una de las once series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 25 de agosto de 1962

Clase	Número	Clase	Número	Clase	Número	Clase	Número	Clase	Número	Clase	Número	Clase	Número	Clase	Número
Primer premio	600.000	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45	Sexto premio	141.45	Séptimo premio	141.45	Octavo premio	141.45	Noveno premio	141.45
Primer premio	141.45	Segundo premio	141.45	Tercer premio	141.45	Quinto premio	141.45								

NOTICIARIO BREVE

73 millones de dólares por daños de guerra a Filipinas

Washington, 25.—El Senado ha aprobado y enviado al presidente Kennedy, para su firma, el proyecto de ley sobre reclamaciones por daños de guerra de Filipinas, por setenta y tres millones de dólares, para satisfacer sus reclamaciones por daños de guerra.—Efe.

UN "OJO" ELECTRONICO SOVIETICO PARA OBSERVAR

LA ACTIVIDAD DE LAS CELULAS

Helsinki, 25.—Informan de Moscú que en la Unión Soviética ha sido construido un microscopio de alto voltaje, cuyo "ojo" electrónico hace posible observar la actividad de las células en condiciones atmosféricas normales.—Efe.

EN ALBANIA HAN SIDO DESTINADAS MUCHAS

IGLESIAS A SALAS DE BAILE

Viena, 25.—Más de la mitad de las iglesias católicas de Albania han sido convertidas por las autoridades comunistas en salas de baile y teatros, según revelan en esta ciudad altas jerarquías católicas austriacas.—Efe.

U. THANT, LLEGA A MOSCÚ

Estocolmo, 25.—Noticias procedentes de Moscú dan cuenta de que el secretario general de la ONU, U. Thant, ha llegado hoy, por vía aérea, a la capital soviética para celebrar importantes conversaciones con los dirigentes comunistas.—Efe.

Ocho días de huelga en Asturias: Estado estacionario

No se ha producido ningún nuevo brote. Los mineros son los más perjudicados. Hasta ahora no han pedido nada por los cauces legales.

Oviedo, 25.—Hoy se cumplen ocho días del comienzo de los conflictos laborales en las cuencas mineras de Asturias, que se iniciaron en la mina "Nicolasa" por solidaridad con un picador que se resistió a cambiar de pozo y que siguieron con las reclamaciones por parte de

algunos grupos de mineros de adoptar la semana inglesa. Hasta el momento son veinticuatro las explotaciones afectadas en mayor o menor grado, y el censo de trabajadores en huelga es, aproximadamente, la cuarta parte del total, pues de unos 60.000 hay doce o trece mil en huelga.

Pequeña avería en el avión de Kennedy. El, ni siquiera se enteró

Nyannis Port (EE. UU.)—El reactor del presidente Kennedy ha sufrido una pequeña avería anoche en la base aérea de O'Hair, cercana a esta ciudad. Inmediatamente, cinco extintores de incendios estuvieron listos para evitar cualquier accidente que pudiera sufrir el avión en que viajaba el Presidente. Kennedy no tenía conocimiento de este incidente cuando descendió por las escaleras.—Efe.

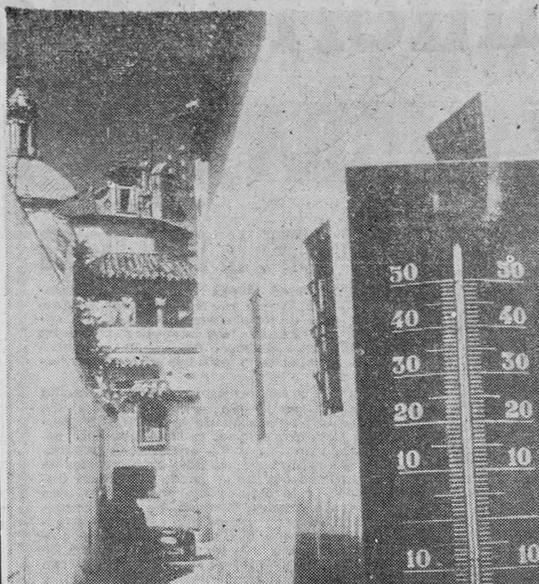
La huelga supone un gran quebranto para la economía nacional

Oviedo.—La industria del carbón representa un ingreso extraordinario para la provincia asturiana, ya que se extraen 7.800.000 toneladas anuales, que multiplicadas por las 650 toneladas a las que se paga la tonelada de carbón, representa un ingreso de 5.073 millones de pesetas al año. En las minas están empleados más de sesenta mil trabajadores.

Las minas más importantes, que extraen más de cien mil toneladas de carbón al año, son: Duro Felguera, Fábrica de Mieres, Hullera Española, Hullera de Turón, Carbones Asturianos, Carbones de La Nueva, Hullera de la Riosa, Grupo Nespral, Industrias Asturianas, Hullera de Vallín y Olloniego, Hullera de Langreo y Siero, Sociedad Anónima Felguerosa, Solvay y Compañía y Minas Llamas.

El corresponsal de la agencia Cifra ha estado hablando con un técnico de una de las minas, el cual ha manifestado que estos conflictos que se producen inesperadamente representan un quebranto considerable para la economía nacional. Si se instalara un gran número de industrias en la región asturiana fue por la gran cantidad de minas que allí existen, y es obligación de todos, tanto técnicos como productores, el conseguir que la importación hullera disminuya todo lo posible, para lo que es necesario producir más carbón, de mejor calidad y con el coste lo más bajo posible.

ECIJA, ciudad bravía y sar'én de An'laluécia



ECIJA.—En un soneto que Eugenio d'Ors dedicó a la Ciudad de las Torres se decía que "Ecija archiva sol cada mañana". Este año el archivo está como nunca y el termómetro, a partir del día de San Lorenzo, no ha descendido de los 43°, ¡a la sombra! Y es lo que decía aquel sevillano: "¡Y quién le manda a la gente el tirar por la sombra...!" (Foto Cifra).

Nuevas pruebas nucleares soviéticas y norteamericanas

Uppsala (Suecia), 25.—La Unión Soviética ha detonado un nuevo ingenio nuclear de una potencia de unos diez megatonnes en la atmósfera de Nueva Zembla, en el Ártico, según informa el Instituto Sismológico de la Universidad de Uppsala.—Efe.

Unidos han llevado a cabo dos pruebas nucleares subterráneas en Nevada, ha anunciado un portavoz de la Comisión Atómica.

Las pruebas realizadas, la cuarenta y ocho y cuarenta y nueve de la serie, bajo tierra, en Nevada, eran de artefactos de poca potencia.—Efe.

Washington, 25.— Los Estados

Buques armados bombardean La Habana

(Viene de la página primera) LOS BUQUES DISPARARON A UN KILOMETRO DE LA COSTA

Cayo Hueso, 25.—Un grupo cubano en el exilio, el "Directorio Republicano Estudiantil", ha facilitado desde Miami una declaración en la que dice que dos buques que montaban "más de cincuenta cañones" han destruido completamente el hotel donde se alojaban los técnicos de la Unión Soviética y otros países comunistas, como señal para el incremento de la actividad guerrillera en las montañas de Escambray.

En una emisión radiofónica transmitida por Radio Habana, un comunicado de Fidel Castro informa que los buques se aproximaron hasta una distancia de cerca de un kilómetro de la costa, desde donde abrieron fuego contra el suburbio de Miramar.

"Este traidor ataque por sorpresa muestra la cobardía y el espíritu criminal y de piratas de sus autores", dice la declaración del jefe del Gobierno cubano.

"La revolución cubana—siguiendo diciendo Castro—, que no será derrotada ni por el bloqueo económico, ni por las reiteradas acciones militares, ni siquiera por un ataque directo organizado por los Estados Unidos, será capaz de resistir y rechazar cualquier tipo de ataque que sea desencadenado contra ella". REFERENCIA EN LOS PERIODICOS HABANEROS

La Habana, 25.—Todos los periódicos

de la mañana de esta capital publican hoy en su primera página una declaración firmada por el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, en la que, entre otras cosas, declara que "su régimen ha adoptado todas las medidas necesarias para hacer frente a un ataque de los Estados Unidos".

Dice, por otra parte, que "los edificios del Hotel Icap, del Teatro Charlie Chaplin y otras casas ocupadas por familias, mujeres y niños, han recibido múltiples impactos de balas explosivas que han puesto en peligro las vidas de sus ocupantes".

La declaración no hace mención a que se hayan registrado víctimas. Los residentes del barrio de Miramar han declarado que oyeron siete u ocho explosiones alrededor de las once y media de la pasada noche, seguidas un minuto más tarde por otras siete explosiones. No se ha podido determinar inmediatamente si esta segunda serie de explosiones procedían del mismo ataque o si fue originada por las baterías antiaéreas de Castro, emplazadas junto a la costa.—Efe.

KENNEDY ENVIA A SU ASESOR MILITAR

Nyannis Port (Estados Unidos), 25.—El presidente Kennedy ha enviado hoy a su más alto asesor militar para que realice una visita de inspección a las instalaciones militares norteamericanas directamente internadas en el caso de que el aumento del personal soviético en Cuba produzca un conflicto.

Poco después de que el Presidente llegara anoche a Cape Ood, su oficina anunció que el general Maxwell D. Taylor saldrá inmediatamente para llevar a cabo un rápido

viaje a Méjico, Panamá, Tampa, Florida y el mando del Atlántico, en Norfolk (Virginia).

Se indica también que todas las bases citadas en el recorrido del general se hallan estratégicamente situadas en el caso de que se produzca alguna dificultad en el caso de Cuba.—Efe.

EL "DIRECTORIO REVOLUCIONARIO ESTUDIANTIL" SE DECLARA RESPONSABLE

Miami, 25.—El llamado "Directorio Revolucionario Estudiantil", grupo integrado por cubanos exiliados, se ha atribuido a sí mismo la responsabilidad del bombardeo de La Habana, el incidente de mayores proporciones desde que tuvo lugar, en el mes de abril del año pasado, la abortada invasión de fuerzas anticastristas.

Los miembros de esta organización han informado que un total de sesenta disparos fueron hechos contra el hotel y edificios colindantes, la mayoría de ellos con proyectiles trazadores y el resto con granadas de cañón.

Los informantes añaden que pudo notarse que desde la costa se respondió al fuego de los obuses, pero los dos buques, tripulados por estudiantes cubanos comprendidos en edades de diecinueve a veintitrés años, consiguieron escapar sin ser alcanzados.—Efe.

El Año Santo Teresiano

(Viene de la página primera) do pontificio, monseñor Fernando Cento, y el ministro de Justicia, señor Iturmendi, que ostentaba la representación del Gobierno español.

Más tarde, en uno de los salones del mismo convento, se celebró el acto de la entrega, por parte del alcalde de Alba de Tormes, al cardenal Cento, de un cofre de ébano, conteniendo tierra del sepulcro de Santa Teresa, con una inscripción en una placa de plata, nombrando al cardenal legado «Huesped de Honor de la Villa». También le hizo entrega de un expusivo pergamino dirigido al Santo Padre, en el que la villa de Alba de Tormes agradece al Sumo Pontífice el interés que ha mostrado siempre por el pueblo teresiano de Alba de Tormes.

El cardenal Cento pronunció unas palabras para agradecer el homenaje, siendo acogido con grandes aplausos. Terminado este acto, el legado pontificio acompañado de los miembros de su misión, emprendió viaje a Salamanca.—Cifra.

La Policía ha aclarado el «caso del Manzanares»

El cadáver extraído del río pertenecía a la joven francesa Susana Bordás, la cual atentó contra su vida

Madrid, 25.—El llamado "caso del Manzanares". Iniciado el día 5 de agosto de este año, al aparecer ahogada en el río una mujer de unos veinte años de edad, ha quedado resuelto por la Brigada de Investigación Criminal tras un considerable esfuerzo, ya que solamente por la Estación del Norte entraron ese día en Madrid 9.700 viajeros. Pese a ello se consiguió localizar equipajes y ropa que han llevado al esclarecimiento de los hechos.

Según el dictamen, las manchas de sangre halladas en prendas interiores contenidas en la maleta aparecida en un hotel con el nombre en el tarjetero de Susana Bordás son idénticas a las aparecidas en las prendas interiores que vestía la víctima al ser extraída del Manzanares. Ambas manchas son de sangre humana, sigue el dictamen, del grupo sanguíneo, y topográficamente ocupan los mismos lugares en las prendas. Esto quiere decir que las prendas más íntimas calaron las exteriores en los mismos puntos y que al ser mudadas las exteriores (que llevaba puestas el cadáver extraído del río) coincidían exactamente con las contenidas en la maleta. Todas las prendas, prosigue el informe, son de talla 44, del mismo género y clase. La Escuela de Medicina Legal concluye su dictamen diciendo que con un inmenso número de probabilidades se puede afirmar que el cadáver extraído del río Manzanares y Susana Bordás son una misma persona.

Dimite el Gobierno ecuatoriano, en vista de la crisis laboral

Conflicto minero y de ferrocarriles en Perú. Prosiguen las huelgas en Argentina

Quito, 25.—El Gobierno ecuatoriano ha dimitido en masa, al objeto de que el presidente, Carlos J. Arozamena, tenga libertad de acción para reorganizar el Gabinete, en vista de la crisis laboral que afecta al país.

Miles de obreros en todo el país se han declarado en huelga para solicitar aumento de salarios, y el paro ha precipitado al país a la crisis política más grave desde que las fuerzas armadas depusieron al presidente José María Velasco Ybarra, al que sucedió Arozamena.—Efe.

HUELGA DE MINEROS EN PERU

Lima, 25.— Los obreros que trabajan en las únicas minas

de hierro de Perú, Marcona y Acara, han decidido declararse en huelga para solidarizarse con los obreros en huelga de las minas de cobre.

Los tres mil quinientos obreros de las minas de cobre de Torquepala, en el sur del país, se hallan en huelga desde hace dos semanas. Exigen aumento de salario.

Los obreros de las minas de hierro se elevan a 2.600. Mientras tanto, los tres mil empleados de los Ferrocarriles Centrales del país continúan en huelga.—Efe.

La maniobra pretente detener la marcha ascendente de la economía y el bienestar social

El contenido de las mejoras conseguidas en malo se ha enturbiado por la conducta actual

Oviedo.— (Crónica telefónica especial para PYRESA).—Este hombre tiene el pelo canoso, la mirada arrogante, ancha la espalda. Sus cincuenta años y una larga experiencia del trabajo en la mina, en las luchas sociales. Con pasos adelante y dolorosos retrocesos dan a sus palabras la firmeza y sinceridad que estoy buscando.

—El contenido que produjera en las cuencas mineras los aumentos salariales del mes de mayo, se ha enturbiado por esta conducta de ahora.

Después de un largo recorrido por los caminos intrincados de la cuenca minera del Caudal hemos llegado a Mieres al caer de la tarde. En la librería "La Cultura", una tertulia curiosa comenta las últimas noticias. Percibo aquí la reacción de hostilidad de las gentes que tienen su vida fuera de la mina ante la situación absurda, incomprensible, planteada por los que ellos llaman "los bien pagados".

—Por fortuna, la autoridad ha estado en su puesto y ha dicho "¡basta!" La paz y el progreso de España han costado mucha sangre y mucho dolor. Esta maniobra está dirigida a entorpecer la marcha ascendente de nuestra economía y del bienestar social. Hay que cortar con firmeza estas maniobras. La autoridad lo ha visto claro y ha tomado sus medidas. Sería peligroso confundir la serenidad con otra cosa. El hecho de que se clausuren los pozos donde el rendimiento no es normal es un aviso de que se llegará hasta donde sea necesario. Y estos grupos de mineros sin sentido de la disciplina ni de la responsabilidad, comprenderán, a su costa, que el bien de la comunidad está por encima de su irresponsable conducta.

Era casi un discurso patriótico. Apoyado el codo sobre una estantería llena de libros, mirando a la calle, a través del ventanal, me hablaba un hombre de profesión liberal. Asientan, como asienten en Asturias todas las personas con sentido de la responsabilidad, los contentillos de "La Cultura". Pero yo he buscado de nuevo a este minero, que conoce a fondo los problemas de Asturias.

—Desde siempre usted sabe que los mineros asturianos han sido los trabajadores mejor pagados. Nosotros estamos orgullosos de ello, como de los avances y eficacia de nuestra seguridad social.

—En cuánto benefició el aumento de mayo?

—Ahí está la raíz del disgusto de algunos mineros, aunque no hayan sabido o querido plantearlo como debe hacerse entre personal que tiene el deber de cumplir y respetar las leyes. El aumento de precio—setenta y cinco pesetas por tonelada en el carbón— ya sabe usted que estaba destinado a la subida de los jornales.

—¿Quiere decir que esta subida no la pagan las empresas, sino los consumidores de carbón, entre todos los españoles?

—Así es. Se constituyeron en cada empresa las comisiones para controlar la producción y distribuir las percepciones. Se llegó al acuerdo de que el beneficio afectaría a todos los trabajadores y empleados de las empresas mineras. Hay que decir que, en general, todo ha ido bien. El aumento ha significado para todos una media superior a las mil pesetas mensuales. En algunas minas, bastantes, se ha llegado en julio hasta mil seiscientos. En la mina "Modesto", de Sama, el aumento de producción fue notable y, naturalmente, el crecimiento de los beneficios para los trabajadores.

—¿Cuál puede ser el origen del disgusto de que antes hablaba?

—Porque los beneficios no han sido iguales en todas las empresas. Le he señalado la cantidad mensual de mil seiscientos pesetas como

tipo; pero entre otras empresas, concretamente en Fábrica de Mieres, el beneficio ha sido de ochocientas pesetas.

—¿Por qué esta diferencia?

—Las empresas mineras tienen organizaciones distintas y utilaje diferente. Seguramente, aquí influye un exceso de burocracia y, sin que me meta a afirmarlo, falta de racionalización del trabajo. Los rendimientos en esta empresa parece que no subieron, sino, por el contrario, y al hacer la distribución de los beneficios los mineros expresaron su disgusto diciendo que si los empleados administrativos participaban en el aumento, ellos querían hacer la misma jornada laboral que los administrativos. Y de ahí viene esa petición de la "semana inglesa".

—¿Es viable esta petición?

—En primer lugar, hubiera sido lógico plantearla en el Jurado de Empresa, en la sección especial del Sindicato o, incluso, ante la Detención de Trabajo. Pero se limitaron en el pozo "San Nicolás" a salir a mediodía del sábado pasado diciendo que habían decidido hacer "semana inglesa". En cuanto a la viabilidad de la "semana inglesa" o de cuarenta horas, naturalmente, tiene que ser un estudio general, porque no podrá aplicarse en unas minas y no en otras. Depende también de las cuencas. En muchas de ellas los mineros tienen su tierra, a la que dedican un par de horas al día. Si los turnos se alargan para no trabajar los sábados, el cuidado de la tierra se hará más difícil, claro.

—¿Cómo explica usted esta salda malhumorada, sin previo planteamiento ante los organismos encargados de estudiar los problemas del trabajo?

—Simplemente, que la "voz cantante" la llevan algunos jóvenes irresponsables, amigos del alboroto. Porque cuando las cosas se plantean bien, ahí tiene usted el resultado en la mina "La Camocha", de Gijón, se han abierto negociaciones para un contrato colectivo de trabajo mediante escrito del Jurado de Empresa tramitado a través del Sindicato. Ahí tiene usted el reciente laudo del Ministerio de Trabajo, que beneficia a los mineros de Riotinto, y en los periódicos de esta mañana viene la noticia de que en las minas de Barruelo se ha firmado un convenio colectivo que afecta a cuatro mil mineros de la cuenca de Palencia. Todo esto tiene una sencilla conclusión: hay empresas mineras cuya organización no es racional; hay grupos mineros que se creen con derecho a alguna reclamación y no acuden a los organismos competentes y quieren resolverlo "por las bravas", y falta, en casi todos los casos, un cauce de relaciones humanas dentro de las empresas.

—Esto es cierto. Aunque parezca increíble, yo he oído decir a un ingeniero director de un pozo que los mineros lo abandonaron sin que él se diera cuenta. Con aire aburrido me dijo: "Yo estaba en mi despacho, distraído, y cuando me avisaron los capataces, ya los mineros se habían marchado." Pero esto es más complicado y difícil de explicar.

JOSE MOLINA PLATA

Mientras el Presidente pensaba en Cuba

Jacqueline Kennedy bailó hasta la madrugada en un cabaret de Ravello

Lo ha calificado de «delicioso lugar, absolutamente divino»

Ravello (Italia), 25.—La esposa del Presidente de los Estados Unidos, Mrs. Jacqueline Kennedy, ha pasado una velada entregada al baile y a la diversión hasta las primeras horas de la mañana en un «cabaret» excavado en una caverna a las orillas del mar.

Poco después del mediodía, la primera dama de los Estados Unidos, que se encuentra de vacaciones en esta zona de la costa italiana, abandonó la villa de su hermana la princesa de Lee Radziwill, en Ravello, para encaminarse a la playa de Conca del Marini, donde se dedicó a bañarse, a nadar y a practicar el esquí acuático.

A las tres de la madrugada salía del «cabaret» «La Africana», donde el ambiente está amenizado por una orquesta, o sexteto de música de jazz-band, compuesto por seis músicos de raza negra, del África occidental, ataviados con sus trajes típicos nativos.

Mrs. Kennedy, su hermana y sus amigos estuvieron más de tres horas en el pintoresco y exótico «night-club», que está en la excavación de una caverna en la costa italiana de Amalfi. Mrs. Kennedy, ataviada con unos pantalones de seda roja y una blusa, estuvo bailando continuamente y permaneció en el lugar hasta que la orquesta de negros paró en sus interpretaciones de música moderna baillable.

El propietario del establecimiento, Luca Milano, ha manifestado que estaba muy contento de haber visto gozar del ambiente y del baile a la señora de Kennedy. El dueño del «cabaret» manifestó asimismo que Jacqueline Kennedy estaba «entusiasmada con la «caverna-cabaret», al que había conside-

rado como «un delicioso lugar, absolutamente divino».

Había unas doscientas personas en la sala cuando llegó la señora de Kennedy. Ella, su hermana la princesa Lee de Radziwill y sus amigos ocuparon una mesa situada en un lugar cerca de la pista, desde el cual se dominaba la vista del mar y se veía casi en su totalidad el local de diversión.

Cuando la señora Kennedy se puso a bailar con el duque de Sanro, propietario de la residencia alquilada por la hermana de Mrs. Kennedy, la princesa de Lee Radziwill fue rodeada por la muchedumbre de parejas que ocupaban la pista, que la aclamaron.

Los danzantes, tanto italianos como extranjeros, que había en la pista, formaron un corro alrededor de la pareja que formaba Mrs. Kennedy con el duque de Sangro y canturreaban los baillables, al tiempo que la acompañaban el ritmo tocando las palmas. Poco después, en el curso del programa, se bailó una tarantella en honor de Mrs. Kennedy y su acompañante, el aristócrata italiano.

Milano manifestó que, evidentemente, a Mrs. Kennedy le había gustado el gesto de que se danzase la tarantella en su honor, ya que ella estuvo riendo y sonriendo durante toda la velada.—Efe.

KENNEDY, PENDIENTE DE CUBA

Hyannis Port (Massachusetts, Estados Unidos), 25.—El presidente Kennedy ha estado atento a los acontecimientos de Cuba a través de los informes que acerca de la nueva tensión desencadenada en la isla le ha ido facilitando el Servicio de Inteligencia de los Estados Unidos continuamente.—Efe.

# Informaciones de nuestra ciudad



## ZAMORA al DIA

### MÁS SOBRE EL CENSO AGRARIO

**VIVIMOS** en la edad de oro de la Estadística. No se puede emprender una acción seria de tipo económico-social sin conocer previamente los supuestos reales en que ha de asentarse. De ahí la necesidad de las encuestas y estudios de carácter estadístico.

En la actual coyuntura de integración económica en la que se encuentra España, mediante su petición de asociación al Mercado Común Europeo, es absolutamente necesario informar a los organismos internacionales sobre las realidades estructurales de nuestros sectores agrarios, cosa que no se puede lograr sin disponer de un censo completo y lo más exacto posible. Por otra parte, todo plan de desarrollo precisa, también, de ese formidable instrumento sin el cual es poco menos que imposible avanzar un paso. Es más, si la encuesta que va a realizarse se alaja de la realidad, podría acontecer que los efectos del plan de desarrollo fueran contraproducentes o, por lo menos, no tan beneficiosos como fuera de desear.

He ahí la tremenda responsabilidad de los funcionarios que tengan a su cargo la confección del Censo y de los empresarios que han de facilitar las declaraciones. El agricultor —ya se sabe— desconfía siempre de las operaciones censales y estadísticas porque tiene la creencia de que detrás de todos los papeles está el Fisco. El agricultor no confía en el secreto estadístico pese a que está amparado por una ley que prevé rigurosas sanciones para quienes lo quebrantan. Y esta desconfianza, infundada, constituye un peligro potencial para la bondad del Censo.

Por eso es menester insistir y machacar sobre el objeto y la necesidad de esta encuesta agraria, llevando al ánimo de agricultores y ganaderos que no se pretende conocer la producción ni su valoración, sino sólo y exclusivamente los medios existentes (desde la tierra hasta el último apero) para lograr aquélla, y que el Censo no tiene en absoluto ningún propósito fiscal ni está relacionado con ningún organismo represivo o vigilante.

SEBASTIÁN COLLADO

### CARNET DE SOCIEDAD EN LA CE COOMONTE PENAS-HERNANDEZ ROMÁN



Ayer, a las doce de la mañana, y en la iglesia de San Torcuato, santificaron sus amores, uniéndose en matrimonio, la distinguida señorita Pepita Hernández Román y don Gustavo Coomonte Penas.

La novia, que lucía un vestido de brocado blanco con tul ilusión, hizo su entrada en el templo del brazo del padrino, don Juan Coomonte, hermano del novio, seguida del contrayente que daba el brazo a la madrina, señorita Pilar Hernández, hermana de la desposada. Ofició la ceremonia y la misa de esposales el reverendo cura párroco de San Torcuato.

Finalizada la ceremonia religiosa, los nuevos esposos firmaron el acta matrimonial, siendo testigos, por parte de la novia, don Moisés de la Fuente, industrial de Valladolid; don José Luis Coomonte, de Benavente, y don Jesús Barrios; y por parte de la novia, don Angel Hernández, maestro nacional de Corrales; don Baltasar Gómez y don Esteban Fernández.

Seguidamente los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete en la Cafetería Biber.

Nuestra cordial felicitación a los nuevos esposos, enhorabuena que hacemos extensiva a todos sus familiares, y en particular a sus padres, la señora doña Daniela Penas, viuda de Coomonte, y a don José Hernández y su distinguida esposa, doña Mercedes Román.

Los novios salieron en viaje de luna de miel hacia Madrid y diversas ciudades de España.

### Recepción de piensos en el S. N. T.

Se recuerda a los agricultores de esta provincia que el Servicio Nacional del Trigo continúa recibiendo en sus almacenes la cebada y avena que los productores lleven a sus almacenes y a los precios que ya se han hecho públicos y en las mismas condiciones que se hacía saber en el anuncio de esta Jefatura que fue publicado en la prensa y "B. O. de la Provincia".

Lo que se hace público para conocimiento de todos los agricultores de esta provincia que deseen vender cebada al Servicio Nacional del Trigo.

**AGRICULTOR:**  
Cualquier mejora económica y social del campo necesita de una política ordenada y realista. El Censo Agrario es el primer paso para esa política.

## APARTADO 45

### Más opiniones sobre la caza de tortola, paloma y codorniz

Señor Director del Diario IM-PEKIO.—Zamora.

Muy señor mío: Le agradezco, si a bien lo tiene, publique en el espacio que tan generosamente concede diariamente en su diario, titulado "Apartado 45", lo siguiente:

He leído el contenido del escrito de don Dionisio Miquez en el "Apartado 45" del día 14 de los corrientes en el que inserta algunos párrafos de la carta que le envió el señor Garrote, en el segundo de los cuales manifiesta: "Es una pena que los cazadores no estén educados deportivamente para que permitieran abrir la veda en toda la provincia". Estoy muy de acuerdo en lo que dice el señor Garrote. Ahora bien, yo pregunto: ¿En las zonas donde se ha abierto la veda todos los cazadores están educados deportivamente? No puedo creerlo, lo mismo que no creeré al señor Garrote ni nadie que en las zonas donde no se ha abierto no haya también cazadores educadísimo, deportivamente, se entiende. Y si es así, ¿por qué en unas zonas se han tenido en cuenta los "educados" y en las otras a los "no educados"?

Por otra parte, en la mayoría de los términos al soltarse la veda, los furtivos e indocumentados paran sus actividades, quedando por tanto compensadas con creces las piezas que cualquier cazador documentado pueda cobrar de las especies vedadas, aparte de que, si se les coge, se les castigue con el máximo rigor.

Me uno a la opinión del señor Miquez, en que, si pagamos los mismos impuestos y cumplimos los mismos deberes, tengamos los mismos derechos, pues la caza ha sido creada por Dios para todos, claro está, cumpliendo los requisitos que la Ley manda.

Expuestos mis puntos de vista, ruego en nombre de los cazadores de Sayago al Comité Provincial de Caza o a quien correspondiera, se nos tenga en cuenta para el próximo año, y si no puede darse suelta a la veda en toda la provincia por no tener un Servicio de Guardia capaz de controlar todo, que sea trasladado esta a las demás regiones, puesto que todos contribuimos a su sostenimiento y de esta forma puede tocarnos una vez el turno a nosotros, los que estamos lejos de la capital, pues ya que no podemos tener fútbol, cine, Plaza de Toros y otras diversiones de las que ustedes disfrutan, que no nos quiten ésta, que es una de las pocas que pueden estar a nuestro alcance.

J. R. G.

### La circulación por la plaza del mercado de abastos

Yo estimo que en las plazas de las ciudades donde se lleve la derecha, la circulación debe ir por su lado. Pues aquí, en Zamora, y concretamente en la Plaza de Fray Diego de Deza, se circula por la mano contraria, es decir, por la izquierda. Nadie se puede imaginar el laberinto (el de Creta es pálido comparado con éste) que se forma sobre todo en las primeras horas de la mañana, en esta Plaza. La parte izquierda del Mercado, viniendo de la calle Martínez Villergas o de San Andrés es en pequeño la Plaza de Trafalgar, de Londres, pero con la circulación al capricho de cada escarreado, y digo escarreado, porque hay cada niño en posesión del carnet de conductor que se cree con el manillar de su moto-carro poco menos que un Zimmer, y con el volante de su coche o furgoneta, un Oscar Leblanc, hasta que un día venga la desgracia, que Dios no lo quiera.

¡Qué sencillo sería el evitar, en parte, este gran entorpecimiento! Sencillo, como al mandar colocar en la parte izquierda del edificio del Mercado, un disco de dirección prohibida. Da la circunstancia de que la mayoría de las veces, la parte derecha del Mercado tiene menos vehículos que dinero uno que se esté bañando. Pero también da la casualidad de que todos los coches que no son de Zamora o son extranjeros, siguen la dirección que Dios manda. Hay que tener, asimismo, en cuenta, que los coches que vengan de Santa Clara, al encontrarse en la esquina donde está el Bar California con los que vienen por su derecha por la Plaza, tienen una visibilidad extraordinaria.

Por otra parte, a la entrada de la calle de San Andrés hay un disco de dirección prohibida; pues todos los santos días más de cincuenta vehículos se meten por ella indebidamente. Muchos niños pequeños salen de los colegios precisamente establecidos en esa calle. Dios quiera, como decía anteriormente, que nunca ocurra nada desagradable. Solución de este problema... un poco más desahogada la señal de tráfico que no está nada saliente, y un guardia de los que

## SUCESOS

### Un hombre aparece ahorcado en su propia hoguera en Fermoselle

Alrededor de las siete de la tarde del viernes fue hallado, colgando de una cuerda sujeta a un travesaño entre dos cubas de cemento, el cadáver del vecino de Fermoselle, Manuel Berdión Bernardo, de cincuenta y ocho años de edad, casado.

Se desconocen las causas o motivos que indujeron al infortunado a poner fin a su vida. El Juzgado de Instrucción de Bermillo de Sayago practicó las diligencias de rigor.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Basilia Martín Glórez, Ramos Carrión, 2.  
Doña Mercedes Peláez, Santa Clara, 33.

**SALUD FUERZA y ENERGIA**  
en breves semanas

En su propio hogar SIN aparatos, NI medicamentos. Distinguido entre sus empujados obteniendo una gran MUSCULATURA y disminuyendo los GRASAS SUPERA LOS 15 MINUTOS DIARIOS SIN molestias SIN desplazamientos PIDANOS INFORMACION

**sanson-insnm**  
Apart. Correos 8047 BARCELONA

Nombre: \_\_\_\_\_  
Calle: \_\_\_\_\_  
Código: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_

CUPON-OBSEQUIO para una Revista Deportiva e Informativa - GRATIS

### ESTANCOS DE GUARDIA

Hoy, domingo, permanecerán abiertas al público las expenditorías siguientes: San Andrés, Santa Clara, Santa Lucia, Calvo Sotelo, Avenida de Italia y Avenida de las Tres Cruces.

## VENTANA ABIERTA A LA CIUDAD

La calle llamada de la Libertad y su vecina de Monsalve deben ser una cosa así como el símbolo de la anarquía, en donde no se admite, bajo ningún concepto, el deber como bien común, hecho que aquí se transforma en la negación de la existencia de la humildad y sencillez que debe haber en la vida. Las entradas, el trayecto y las salidas de las dos vías son un primer de abandono municipal en cuanto a limpieza, a polvo, a piedras sueltas, a desartalamiento total y completo, que las hace pasar, para sufrimiento de los vecinos, a la categoría de caminos vecinales de tercera. Pobre libertad sin deberes ni derechos: ahí se ha caído hasta la famosa antorcha para iluminar tanto desperfecto abandonado a su propia suerte.

Signe la entrada principal al parque natural de los Tres Arboles, donde afluyen a diario centenares y centenares de personas a disfrutar del agua y de la brisa del Duero, sin iluminación pública necesaria. No hay bombillas, como no sea las de los humildes bares allí instalados, que para servir a sus clientes, desparpados por las terrazas, tienen que hacer cálculo de probabilidades para no echar la cerveza sobre una falda o pantalón en lugar del vaso correspondiente. Con esto los asiduos verdaderos del río deben pensar que la insignificante "bombilla" de sesenta vatios se ha vuelto artículo de lujo, asequible sólo para multimillonarios.

Prosigue el tráfico esporádico y no autorizado por la calle de Alfonso de Castro en el trayecto incluido entre Santa Clara y Flores de San Torcuato. La cosa resulta molesta para vecinos y viandantes, y está deteriorando la calzada, como hemos podido apreciar en la forma en que se encuentra una de las losas de registro del alcantarillado: rota en sus cuatro esquinas. ¿Hasta cuándo?

CERNE

## GUIA LITURGICA

Hoy, domingo, día 26.—XI después de Pentecostés. Segunda clase, color verde. Misa propia: Credo; Prefacio de la Santísima Trinidad.

Mañana, lunes, día 27.—San José de Calasanz, confesor. Blanco. Misa propia.

### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misa a las 8, 9, y 12. La vespertina, a las 7 de la tarde. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Vicente.—Misa a las 8, 9, 10, 11 y 12,30 (sólo para hombres). Vespertina a las 8. Santo Rosario a las 7,30.

San Torcuato.—Misa a las 8, 9 (parroquial), 10, 11 (catequesis) y una de la tarde. Misa de la Adoración Nocturna a las 5 de la mañana. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Lázaro.—Misa a las 8, 9, 10,45 y 11,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Santa María de la Horta.—Misa a las 8, 9 y 11,30. Santo Rosario a las 4 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las 10 en la parroquia, a las 9 en Cabañal y Sepulcro y a las 8 y 12 en Píllua. Rosario a las 5 y catequesis de adultos en la parroquia y en Píllua, a las 6,30, con exposición.

San Juan.—Misa a las 8, 8,45, 9,30, 10,30 y 12. Santo Rosario a las 6 de la tarde.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misa a las 8, 9 (parroquial), 11 (catequesis) y 12,30. Santo Rosario a las 5 de la tarde.

Cristo Rey.—Misa a las 8, 9 (parroquial), 10,30 (catequesis) y 12,30. La vespertina a las 8. Santo Rosario a las 7 de la tarde.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 10 y 11,30. Exposición menor y Rosario a las 5 de la tarde, con exposición.

San Claudio de Olivares.—Misa a las diez.

Corazón de María.—Misa a las 7, 7,45, 8,30, 9,15, 10,15, 11, 12 y 1. La vespertina será a las 7. Santo Rosario a las 8.

Durante el mes de agosto, precios especiales al Corazón de María.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Concepción.—Misa a las 7,30, 8,30 y 11,30. Corona franciscana, exposición de S. D. M. y reserva a las 7,30 de la tarde.

Salustianos.—Misa a las 7,15, 8, 8,45, 9,30, 10,30 y 11,30 (esta última es radiada para los enfermos). Bendición con S. D. M. a las 9 de la tarde.

Santa Lucía.—Misa a las 10 y a continuación catequesis.

Tránsito.—Misa a las ocho.

Magdalena.—Misa a las 8. Hora Santa de 11,30 a 12,30 de la mañana.

Nuestra Señora de los Remedios.—Misa a las nueve. Santo Rosario a las cinco de la tarde.

## EL SANTO del DIA

**SAN ROQUE**  
(terciario)



Hijo de madre anciana, el poderoso abogado contra la peste, San Roque, nació en Montpellier. Muertos sus padres, señores del pueblo, vendió su hacienda y la distribuyó a los pobres; confió el cuidado de las cosas públicas que le correspondían a un tío suyo; visitó el hábito de la Orden Tercera de San Francisco de Asís, y sólo con su cayado salió de Francia, penetró en Italia y de allí pasó a visitar los Lugares Santos. La peste, que azolaba no pocas ciudades de Italia, le detuvo para dedicarse al servicio de los enfermos; a cuantos hizo la señal de la cruz los curó. Recorrió las demás ciudades atacadas: Roma, Cesena, Placencia, etc., obrando iguales prodigios de caridad y virtud. Quiso el Señor probar a su fiel siervo, enviándole fuerte calentura y una herida en una pierna, y Roque retirado entonces a un lugar desierto, sustentándose del pan que le llevaba diariamente un perro. Volvió después a Montpellier, sin darse a conocer, y tomado por espía, fue encerrado en una cárcel por el gobernador, su propio tío. Pasó allí cinco años con gran resignación; a la hora de su muerte iluminó su rostro, y al acudir el gobernador y leer una tablilla que escribiera el santo, vio que era su sobrino, el cual prometió ser el abogado contra la peste. El tío edificó una iglesia en honor de San Roque, muerto en 1327, a los treinta y dos años de su edad.

### CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo celebrado en el día de ayer ha sido premiado con 250 pesetas el número 514 y con 25 pesetas todos los números terminados en 14.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

- ARRIENDOS**  
ARRIENDO local con vivienda. Alfonso XII, 9. Teléfono 1428. (1.665)
- ARRIENDASE finca regadío 6 hectáreas, canal y motor, con vivienda, gallinero, cochiqueras, cuadra; etc. Bendicio Tomillo, en Toro. (1.663)
- SE ARRIENDAN magníficos locales, propios gallineros. Telef. 2477. (1.647)
- ARRIENDO 270 hectáreas labor en imborrables condiciones, tierras primera calidad. Necesito tractorista práctico en agricultura. Señora Viuda de Tabernero, Villanueva de Cañedo (Tops). Salamanca. (1.672)
- COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
VENDO solar Plaza Toros, 366 metros, económico. Informes: Teléfono 3143. (1.658)
- VENTA. Finca, dos fanegas y media, regadío, pago Villagodio Razon. San Torcuato, 26 (tienda). (1.648)
- OCASION. Vendo casa, corral, cochineras, puerta accesorias, llave mano. Calle la Campaña, 7. Barrio San Ramón. (1.669)
- ENSEÑANZAS**  
LA ACADEMIA Preparatoria de Ingreso en la General del Aire, que comenzará el curso el día 3 de septiembre, consiguió en la 18ª promoción el ingreso del 25% de sus alumnos, uno de ellos (don Manuel Alonso Sánchez de 17 años) con el primer número en el Servicio de Vuelo. Avda. General Franco, 9, y Perú, 17 (Residencia). Valladolid. (1.625)
- ESCUELA CONDUCTORES "LERA" carnets todas categorías. Escuela: Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoría "LERA" (Frente Bazar J.) Zamora (17).
- ESCUELA conductores Zamora Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 25. Zamora. Teléfono 3451. (13)
- GANADOS Y AVES**  
FERNEROS: Criados (sin leche) con "Papilla Lechal". Francisco Blanco. Santa Clara, 37. (368)
- MAQUINARIA**  
MAQUINAS punto, garantía absoluta, enseñanza gratuita, facilidades pago. Informes, sin compromiso: Daniel Vega, Plaza Generalísimo, 18. Toro. (1.645)
- MOTOCICLETAS**  
VENDO moto "M. V. 150", impecable, barata. Plaza Milicias, 5. (1.637)
- VARIOS**  
PIANOS: Antigua casa Villamaza re. garantizados, económicos. San cto IV, 54. Teléfono 2612. (607)
- VENTAS**  
VENDO coche de niño seminuevo. Informes: Garaje Central, Traviesas, 8. (1.666)
- SE VENDEN uvas albillo desde 10 kilos. Avenida Tres Cruces. Villa Amella. (1.651)
- VENDO panadería con amasadora, refinadora, horno moderno. Informes: Angel Sastre Leal. Plaza Fray Diego Deza, 26 principal, derecha. (1.646)
- BONITO NEGOCIO, no poderlo atender, véndese churrería-chocolatería con casa grande propia cualquier negocio. Tratar su dueño, Emiliano Sanz, Perezal, 13. Toro. (1.644)

**PRIMER ANIVERSARIO**  
Rogad a Dios en caridad por el alma del joven

# Don Manuel Sastre Mangas

(CABALLERO CADETE)

## Que falleció en Zamora el día 29 de agosto de 1962

A los veintidós años de edad  
— D. E. P. —

Sus desconsolados padres, don Manuel Sastre Estéban y doña Martina Mangas Diego; hermana, Mary Teré; primos, tíos y demás familiares.

RECUERDAN a sus amistades tan triste fecha y les ruegan la asistencia a la misa de Cabo de Año que se celebrará en la iglesia parroquial de Píllua del día 29, a las once de la mañana, por cuyo acto de caridad cristiana les quedarán muy agradecidos.

Píllua de Sayago, 26 de agosto de 1962.

Anuncie en este diario

# VISTO y OIDO

## Fuego en el campo

Se ha dicho repetidas veces que cuando llueve a gusto de todos. El viento levanta la neblina que cubre a la larga del presente verano, caracterizado por la persistencia de la sequía. Mientras esta sequía es acogida con regocijo por los bañistas, que quieren gozar de las caricias del río; por los veraneantes, que desean disfrutar de un cielo azul, los labradores, que necesitan el riego de la lluvia para sus tierras, están que echutan por esta falta de agua y este calor que atufa. El campo se ha puesto amarillo, los productos están secos, y con frecuencia se produce el fuego. Unas veces por la fuerza de este sol, que abrasa, y otras por el descuido de no apagar la cerilla con que se ha encendido el cigarrillo. Sea uno u otro el motivo, el caso es que el campo arde con frecuencia, produciendo la natural alarma entre los vecinos.

## Nueva forma de vivir

Como el río, a su paso por los "Tres Arboles", está cerca y no requiere esfuerzo alguno, son el Club Náutico y la playa municipal los lugares encantados de los excursionistas que prefieren dedicar los domingos al baño y al descanso sin complicaciones andariegas, o viajeros, haciendo uso del automóvil, de la motocicleta o bicicleta. La evasión es enorme a la playa y al Club. Y lo extraordinario es que no causa la permanencia en ninguno de estos dos sitios, aunque estén allí los mismos tipos que se ven cada domingo. Aquello resulta ya familiar: los mismos niños jugando en la arena, después del baño; los mismos mozos pegados a la pelota o leyendo una novela bajo la sombra de un árbol, una vez abandonada el agua; las mismas señoras de aquí para allá, cuidando del chiquitín o preparando algo para comer; las mismas guapas chicas, que se zambullen alegres en el agua y que siempre desearán y embellecen aún más las orillas del río. Todo es maravilloso y acredita sobradamente las nuevas formas de vivir y de distraernos que hemos adoptado los zamoranos de unos años a esta parte, en beneficio, naturalmente, de nuestro espíritu y de nuestro cuerpo.

## Gamberros en el río

Nos han informado de un suceso en el río Duero que, francamente, convendría no volviera a ocurrir. Se trata, en definitiva, de las bromistas que gastan algunos bañistas desprevistos, simulando que se encuentran en situación crítica durante su baño y demandando auxilio. El fingimiento lo adoban con gritos lastimeros y manotazos sobre el agua, hasta conseguir que alguien «pique» y acuda a salvar al que después resulta autor de la «broma». Convendría que a estos auténticos gamberros se los diera un buen escarmiento.

## Fiestas en Toro y Fermoselle

Con la llegada de los últimos días de agosto, llegan cada año las fiestas y ferias de Toro y Fermoselle, en honor de San Agustín y la Virgen de la Bandera, respectivamente. En la ciudad de Doña Elvira se ha preparado un buen programa de festejos, y en la villa fermoselleña, un año más, los mozos ofrecerán el emocionante espectáculo de correr las reses bravas al ostio de los pamploneros en la Feria de San Fermín. Balcones y ventanas aparecen rebosantes de gentes avidas de ver el gran atractivo del encierro de los toros que se lidiarán por la tarde en la Plaza Mayor.

## ZABALO

# NOTAS DE MI BLOC

## OPERACION PIEDRA

Desde que Dios creó a Adán, la mayor preocupación del hombre es curar sus carnes, unas veces para mitigar el frío, las otras para evitar miradas indiscretas, y otras más poderosas por razones de convivencia social. Aparte, claro está, de alimentarse, el hombre, por todos los medios procura salir a la calle, como manzanita en los canchales, cuando con disgusto oosera que su traje ya está raído y que la caudera se le cae por un bolsillo, comienza a firmar las letras con las que el sastre le pondrá un traje fiamante u a su medida.

Y a la inversa del hombre actúa la piedra, ese trozo de roca, una que se empé hace siglos para la construcción de nuestros templos e iglesias. Han resistido deshidraciones, lluvias, nieves y temporales, y ahí están tan campantes desafiando al calendario como si con ellas no fuera la cosa. Solamente de vez en cuando han cogido un virgilar constipado que el hombre, por reminiscencias, atajó colando en las anginas un buen plato de cal blanda con la creencia de que tapando sus deshidraciones se iba a curar. Y el remedio no es ese, ni mucho menos.

Los zamoranos tenemos el alto honor de vanagloriarnos de nuestra riqueza monumental y artística. Dios quiso colocar amorosamente en Zamora la impronta de su ciencia y sabiduría en esos magníficos templos, torres, portadas, sepulcros, rosarios que dan la más acariariante nota en la bella sinfonía del románico, que escuchamos con verdadero recogimiento y misterio en los atardeceres con arboles o en los limpios y ditanos amaneceres de Castilla. Y es lamentable que la mano del hombre vaya ocultando poco a poco esas bellezas artísticas que practican el desnudismo por parecer mejor así a los ojos de los hombres.

Ayer escuché los gritos y los lamentos de estos enfermos que por un simple resfriado se han visto cubiertos con la bufanda y el abrigo de la cal y el ladrillo. ¡No sería mejor diagnosticar su mal como un achaque de vejez y recetarle otro medicamento más a tono con la realidad? ¿Por que en vez de ocultar sus deshidraciones no se trasladan y hacen un poco más sus carnes, aunque se les haga daño, y se les pone al descubierto una nueva carne y una nueva sangre, y una nueva viscera, que estará plena de pujante vida capaz de resistir otra vez años y años a la intemperie?

La piedra a lágrima viva me pedía que hiciera algo por ella, que se moría oliendo los polvos de la cal y los ladrillos, que prefería que le circularan hasta que le encontraran el nuevo injerto de piel. Y aunque no soy galeno, y menos en la especialidad de pedrología, osé escribir este modesto comentario, que no será el último, destinado a los entendidos en la materia y a los posibles médicos que intervengan en la curación de nuestras bellezas artísticas, a las que nuestro deber de zamoranos es curarlas y mimarlas como si de nuestros propios hijos se tratase.

# 10.000 pesetas en premios para un concurso de escaparates

## Lo convoca la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zamora y se celebrará durante las ferias de Septiembre

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Zamora, con motivo de la celebración de las ferias de Septiembre y con el fin de que durante los días de su duración las calles de nuestra ciudad se muestren engalanadas con el ornato de los escaparates que exhiben los establecimientos comerciales e industriales que profundamente se prodiga en nuestra ciudad, así como a los que muestran otras ciudades aún más importantes que la nuestra, convoca a todos los comerciantes e industriales de la capital a un CONCURSO DE ESCAPARATES que regirá por las siguientes bases:

I.—Podrán concurrir gratuitamente a este certamen todos los comerciantes e industriales que figuren en el Censo de esta Cámara con establecimiento abierto al público en esta capital, sin distinción de clase ni actividad.

II.—Tanto los elementos que se empleen en el escaparate, artículos de exhibición, medios de decoración, así como el motivo o tema del escaparate, quedan de la libre elección y arbitrio del titular del establecimiento, pudiéndose servir de cuantas personas técnicas o artistas estimen conveniente.

III.—Para perfecto conocimiento de Juro de los establecimientos que traten de concurrir, necesariamente antes de las trece horas del día 8 de septiembre, aquellos que deseen tomar parte en el certamen o concurso, deberán haber comunicado en carta dirigida a esta Cámara (Calle de Pelayo, número 4) su deseo de tomar parte, especificando el nombre del titular del establecimiento, actividad comercial que ejerce y calle o plaza en donde está enclavado.

IV.—Los escaparates que concurren a: certamen, deberán estar concluidos a la vista del público a las 21 horas (9 de la noche) del día 8 de septiembre, no pudiendo después de citada hora y día hacer alteraciones de ninguna clase. Estos extremos serán comprobados por el Jurado y en caso de incumplimiento de las bases será descalificado el concurso.

V.—Los escaparates deberán permanecer expuestos al público en la misma forma en que han concursado, hayan o no sido premiados y sin que se admitan alteraciones en los mismos, durante los días 8 de septiembre (a partir de las 9 de la noche), 9, 10, 11 y 12, deberán permanecer hasta las 24 horas de la noche de dichos días los escaparates que hayan sido iluminados desde las 20:30 tomado parte en el concurso.

VI.—El Jurado será designado por la Cámara de Comercio y adjudicará los premios conforme a su libre criterio y su fallo será inapelable.

VII.—Ante dentro del libre criterio del Jurado para la adjudicación de los premios, serán tenidos en cuenta los valores comerciales, artístico, publicitario, luminosidad, etc.

VIII.—El fallo del Jurado para la adjudicación de cada premio, será por mayoría de sus miembros, y en caso de empate, decidirá el voto del Presidente del Jurado.

IX.—Los premios se adjudicarán por el Jurado en orden correlativo en la siguiente forma:

- PREMIOS**
- Primer premio: Cuatro mil pesetas en metálico.
  - Segundo premio: Dos mil pesetas en metálico.
  - Tercer premio: Mil quinientas pesetas en metálico.
  - Cuarto premio: Mil pesetas en metálico.

Accésit: Independientemente de los premios relacionados, la Cámara de Comercio concede tres accésits de quinientas pesetas en metálico cada uno, los que serán distribuidos y adjudicados por el Jurado a aquellos establecimientos que no hayan sido premiados y hubieren tomado parte en el concurso.

X.—Para el supuesto de que concurren al Certamen un número de

# DOS ACCIDENTES MORTALES

Santander, 25.—José Poncela Rodríguez, de diecinueve años, pereció en una prueba de entranamiento en el circuito motorista del Sardinero. El accidente se produjo al derrapar la máquina y estrellarse contra un árbol. El infortunado deportista sufrió graves lesiones, falleciendo cuatro horas después en el hospital al que se le condujo.—A.F.I.L.

## SE MATA EL AUTOMOVILISTA ENTWISTLE

Chester (Inglaterra), 25.—El piloto automovilista Raymond Entwistle, de veintitrés años, ha muerto esta noche como consecuencia de las heridas sufridas esta tarde en un accidente acaecido en el circuito de Culton Park.

El Lotus de Entwistle tocó a otro bólido, salió de la pista y se estrelló contra un árbol. El piloto sufrió graves heridas en la cabeza.

El conductor del otro coche John Finlay, de veintidós años, fue hospitalizado con fractura de un brazo y algunas otras lesiones. Su coche, un "TR-4", pasó a través de una puerta de hierro después del choque.—A.F.I.L.

## En Casablanca

# El Inter vence al Madrid (1-0)

Casablanca, 25.—El Inter, de Milán, ha vencido al Real Madrid, por un tanto a cero.—A.F.I.L.

# EL LUGAR MAS SANO PARA VERANEAR

podrá compararse con su casa si pulveriza OZONOPINO RUY RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera en pulverizaciones la purifica, limpiándola de humo, polvo y malos olores, dejando un ambiente fresco y sano, con su delicioso perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones reducidas.

Laboratorio RUY RAM, Madrid.

# En torno a la XII Travesía del río Duero en Toro

No sabemos el éxito que alcanzará la XII travesía, competición que desde 1951, por las tradicionales fiestas de San Agustín, viene disputándose en nuestra ciudad.

No ha sido nunca organizador de esta prueba. He colaborado como buen aficionado al deporte de mis preferencias, la natación, con el señor Vázquez, único organizador que a través de dichos años sostuvo con tesón y entusiasmo inimitable esta cada vez más interesante competición.

La opuesta sentir del que «Puro» ostenta, es que no han sido precisos, ni mucho menos, once años para dar la verdadera calificación de «Travesía del Duero» a la referida prueba. Entiendo por travesía cruzar a nado de una orilla a la otra, y eso se hizo siempre, con la sola excepción del año 1960, en que por razones de comodidad para los nadadores se cambió de orilla la meta de llegada.

La travesía puede verificarse, ello no es obstáculo, aguas arriba o aguas abajo. El caso es atravesar el río, y haciéndolo, siempre será, en mi opinión, travesía, bien ascendente o descendente.

Soy nadador aficionado. Con mis cincuenta y tres años tomé parte en la competición de los 2.000 metros (1960) y puedo asegurar que el tiempo empleado por Victorio Santos, ganador de la misma, fue el registrado. Por mi parte empleé unos minutos más, pero terminé la prueba, concediéndome los organizadores un simpático trofeo.

FELIX GONZALEZ QUESADA

# CICLISMO

## Campeonatos Mundiales 1962

# Más animación en la segunda jornada

Milán, 25.—Los Campeonatos del Mundo de Ciclismo 1962, entran hoy en su segundo día, con un total de nueve pruebas principales en su programa.

Antonio Maspes, Italia, es favorito para las pruebas de sprint profesional. Sus más próximos rivales son Sante Giardoni, Italia, y Michel Rousseau, Francia.

A las 09:00 han dado comienzo las primeras series de sprint para profesionales, en presencia de 1.500 personas. La temperatura es de 25 grados y la falta de viento permite a los corredores participar en perfectas condiciones.—A.F.I.L.

## CLASIFICADOS PARA LOS CUARTOS DE FINAL

Milán, 25.—Resultados en la prueba de 3.000 metros persecución femenina, amateur, correspondiente a los Campeonatos del Mundo de Ciclismo que se celebran en Milán:

- Ronda eliminatoria:
- 1.—Ivonne Reynders, Bélgica, 4' 6" 10.
  - 2.—Sina Pounonen, URSS, 4-9-2.
  - 3.—Beryl Burton, Gran Bretaña, 4-8-8.
  - 4.—Lilia Tikomirova, URSS, 4-10-9.
- Sprint profesional, masculino (repescas). Primera serie:
- 1.—Leo Sterck, Bélgica, 11-4.
  - 2.—Johannes Capein, Holanda.
  - 3.—Jen Soerensen, Dinamarca.

Segunda serie:

- 1.—Fritz Pfenniger, Suiza, 12-0.
- 2.—Iwao Kitishi, Japón.
- 3.—Giuseppe Ogna, Italia.

Tercera serie:

- 1.—Eigo Takahara, Japón, 11-5.

# LA FIESTA NACIONAL

# Triunfos de Curro Girón y Diego Puerta

## Ordóñez, sustituido por Fermín Murillo

Bilbao, 25.—(Crónica por teléfono de nuestro crítico taurino, en vivo especial).

En la última corrida de la feria bilbaína se lidiaron toros del famoso ganadero don Samuel Flores, y como se presume, Ordóñez cae calabazas a la Empresa y a la afición. Al filo de las once de la mañana abandona la ciudad camuino de Francia, en una de cuyas plazas torca mañana o pasado mañana, según nos aseguran. Estas lesiones del diestro de Ronda son la mar de curiosas. Su gravedad es como la marea: sube y baja según la latitud en que se balle. Bueno; el caso es que la falta del torero, sustituido por Fermín Murillo afecta muy poco a las taquillas y la plaza presenta un gran aspecto. Con el aragonés, Curro Girón y Diego Puerta, que resultan los triunfadores del festejo al aprovechar dos de los tres buenos toros de Samuel que, en equitativo reparto, corresponde uno a cada espada.

**CURRO GIRÓN**  
El primer toro de la tarde, exageradamente cornalón, como todos los del encierro, no va. Y cuando lo hace, bien sea por un lado o por otro, se vence peligrosamente. No hay faena posible con toros así. Girón, después de machetear con eficacia y valentía, lo deja fuera de combate de una gran estocada. Y es ovacionado.

El cuarto, con más fuerza que ninguna, acepta la poderosa mulata del vencelano. Dicho toro, es de imaginar todo lo demás. Girón, solo en los medios, se harta de torear al bravo toro. De torearlo bien, se entiende. Como él sabe. Y entre los compases musicales y el aplauso de la concurrencia, Curro completa una faena plébrica de arte y emoción, con pases naturales y con la derecha de interminable duración. Luego, las escalofriantes giraldivas de rodillas, y tres éstas, la gran estocada. Y el triunfo, porque el público aclama al mozo cuando éste da la vuelta al redondel con la oreja de su

El sexto toro tiene mala catadura. Fuera no se afilga por ello. Lo toró superlamente con la derecha a pesar del peligro que el animal censeña por ese pitón. Después se adorna con sus consabidas pinterías y lo mata. Necesita para ello de una estocada y dos descabellos, y vuelve a recibir la fuerte ovación de los entusiasmados espectadores.

Peso de los toros en bruto: 470, 515, 540, 535, 559 y 500, respectivamente. Y nos vamos para la estación. Mañana domingo, hay que estar en Cuéllar.

RIVERITA

# Mondeño corta cuatro orejas en Alcalá de Henares

## Apéndices para los hermanos Peralta, Jaime Ostos y Luis Segura

Alcalá de Henares.—Corrida de ferias. Toros de Sepúlveda de Yeltes, sustituidos por tres de Pérez Angoso y tres de doña María Montalvo. Buena entrada. Presencia de la corrida el Ministro de la Gobernación.

Curro Romero, pitos en su primero y en su segundo un aviso y pitos.

Paco Camino, en el primer toro, ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo. En el segundo, dos vueltas al ruedo y gran ovación.

Juan García "Mondeño", en el primero, ovación, dos orejas y vuelta, y en su segundo, ovación, dos orejas, vuelta y salida a hombros.

EN ALMAGRO  
Almagro, 25.—Primera de feria. Un toro de los Moleros para Angel y Rafael Peralta, y cinco de Samuel Flores y uno de doña María González.

Angel y Rafael Peralta, ovación y vuelta al ruedo.

Jaime Ostos, en su primero, gran ovación, dos orejas y salu-

dos En el segundo, ovación y pitos al toro.

Luis Segura, en su primero, ovación y salud; en el segundo, de la suerte, dos orejas y vuelta al ruedo.

"El Viti", ovación en el primero, y en el segundo y último, silencio.

Triunfo de "El Cordobés" en Palma del Río

Palma del Río.—Dos novillos de Pérez de la Concha y cuatro de Francisco Amian.

"El Cordobés", en su primero, ovación, dos orejas, rabo y vuelta. En el segundo, gran ovación.

"El Barquillero", dos orejas y rabo en su primero. Escuchó un aviso en su segundo.

Enrique Fernández Gallardo, oreja en el primero y silencio en el que cerró plaza.

"El Cordobés" cedió sus honores a los pobres de la localidad. Cifra.

## CINE BARRUECO

HOY, 12,15 y 3,30 (Autorizada menores) CinemaScope - Technicolor

# Furia en el valle

Continúa desde las CINCO (Mayores)

## SENSACIONAL PROGRAMA

# FURIA EN EL VALLE

Glenn Ford - Shirley MacLaine

## EL BOLERI DE RAQUEL

CANTINFLAS

## MEJORAMIENTO FISICO

En todas las edades con el método de los ejercicios aeróbicos

POTENCIA en sus músculos... OPTIMISMO en su carácter... en su propio hogar.

Método FACIL, RAPIDO, ECONOMICO, EFECTIVO

En cooperación con el INSTITUTO DE INVESTIGACIONES DEPORTIVAS ALVAREZ

Vende GRATIS por un prospecto informativo

## ESPECTACULOS para HOY

BARRUECO. — "Furia en el valle" (2) y "El bolero de Raquel" (3).

RAMOS CARRION. — "Fabiola" (5) y "Vidas rebeldes" (3).

PRINCIPAL. — "Natalia, agente secreto" (3) y "Solo Dios lo sabe" (3).

VALDERPEY. — "Los miserables" (3).

ARIAS GONZALO. — "Ruta de titanes" (3) y "Promesa rota" (3).

## CINEMA VALDERPEY

(SALA REFRIGERADA) HOY: Continúa desde las 4,30 Las dos partes de la gran producción en Technivram y Technicolor - (Mayores)

# LOS MISERABLES

Jean Gabin - Bernard Blier

PASES: Primera parte, 4,30, 7,15 y 10. Segunda parte, 5,50, 8,30 y 11

## TEATRO PRINCIPAL

HOY: Continúa desde las 4,30 Robert Mitchum y Deborah Kerr

# Solo Dios lo sabe

CinemaScope - Technicolor (Mayores)

# FABIOLA

Y Michele Morgan en

## TEATRO RAMOS CARRION

HOY: A las 12,15 MATINAL y 3,15 INFANTIL MICHELE MORGAN Y HENRI VIDAL en

# FABIOLA

A las 5,20, 8 y 11 C. B. FILMS PRESENTA EL ESTRENO DE

# VIDAS REBELDES

(MAYORES) La última película de MARILYN MONROE y CLARK GABLE, con MONTGOMERY CLIFT

Argumento de ARTHUR MILLER - Director: JOHN HUSTON ¡La máxima actualidad en las pantallas de todo el mundo! ¡Viva los últimos mo- entos cinematográficos de la rutilante estrella desaparecida y del justamente llamado "Rey de Hollywood"!

# PLAZA de TOROS

## FIESTAS DE SAN AGUSTIN

DIJ 28, a las CINCO de la tarde, EXTRAORDINARIA NOVILLADA

# 7 novillos - toros de Escobar, de Madrid

Geo para el extraordinario rejoneador

# JOSE IGNACIO SANCHEZ

y los seis restantes para los famosos novilleros, triunfadores de las Plazas de Bilbao y Zaragoza

# "EL ARENERO" LLANTADA

y "LUSITANO"

CON SUS correspondientes cuadrillas

PRECIOS POPULARES - Tendido de sombra, 45 pesetas. Tendido de sol, 35. Medias entradas, 25 pesetas.

# LEDRADA GRANDES FERIAS

DIAS 30 y 31 DE AGOSTO - Importante centro industrial chacinero - Estación F.C., línea Salamanca-Plasencia.

# Subasta de aprovechamiento de bellotas

Se anuncia la de bellotas de las dehesas de Requejo y Quintanilla, del Patronato de Sierra-Pambley, término municipal de Moreruela de Tábara (Zamora).

Se admiten ptegos hasta las diecinueve horas del día ONCE de septiembre próximo, en la Administración de Zamora, calle Santa Clara, 13; en el Colegio de Moreruela de Tábara y en la Administración en León, calle de Sierra-Pambley, 2, en cuyos lugares puede verse el pliego de condiciones.

Los montaraces tienen orden de atender a quienes interese darse cuenta de la importancia del aprovechamiento.

# La vida: actualidad y reportaje

## PULSO DE LOS DIAS

### ESA OSCURA DOCTORA KELSEY

Por ALBERTO LUIS PEREZ

La hemos visto estos días en la televisión, prestándose con sonrisa humilde a que el Presidente de los Estados Unidos prendiera sobre su pecho un sencillo lazo.

La vimos ruborizarse, incluso, en el acto, pensando con toda seguridad que la cosa no era para tanto. Con su aspecto de ama de llaves, la boina caída sobre los cabellos grises, la oscura doctora Kelsey acusaba la violencia de verse allí, ante el más alto magistrado de la nación, recibiendo un homenaje nacional por lo que ella estimaría es poco menos que nada, cuando todo queda reducido al cumplimiento estricto de un deber. ¡Y resulta el deber!

tan elemental, tan simple e inalienable eso de cumplir con el deber de la doctora Kelsey era, sencillamente, examinar y comprobar los medicamentos y los laboratorios, antes de dar el visto bueno de la Dirección de Sanidad para su distribución comercial y utilitaria. Nada más y nada menos que eso.

Un buen día, al laboratorio de la oscura doctora Kelsey —que además de atender a los trabajos de su cargo tenía que hacer en casa la comida, bañar a los niños y limpiar el polvo con el "vacuum cleaner", antes de marcharse a trabajar— llegó una nueva droga milagrosa, de invención o descubrimiento europeo, que pretendía ser lanzada al fabuloso mercado de los Estados Unidos. La Thalidomida. Producía un sueño sin sobresaltos, era suave como una caricia, no dejaba mal sabor de boca, ni causaba náuseas, ni desgana, ni nada. El ideal. La oscura doctora Kelsey, todo lo que tenía que hacer era estampar unas firmas en unos formularios oficiales, autorizando el registro y la distribución de los millones de unidades, ya envasadas en atrayentes tubitos de plástico.

La oscura doctora Kelsey dijo, sencillamente: "Bien; veremos esto".

Su deber era ese: ver, analizar, comprobar las drogas y los medicamentos antes de ser autorizados para su venta. Después de bañar a

los niños y limpiar el polvo de su living-room, la doctora Kelsey tenía la responsabilidad de las nuevas patentes medicamentosas, lanzadas por las firmas poderosas en el negocio de los específicos.

Pero la droga milagrosa venía ya con un refrendo oficial, del otro lado del Atlántico. ¿Cómo se permitía la oscura doctora Kelsey demostrar, considerar, investigar sobre algo que estaba más que de sobra investigado? Lo que tenía que hacer era firmar los formularios de autorización, de una vez, porque muchos millones de dólares estaban en juego. Mucho utilaje listo. Mucho personal a la espera. Mucho dinero empleado en publicidad. Muchos dólares movilizadas, y los dólares son sagrados.

Pero la doctora Kelsey —la oscura doctora Kelsey— tenía ideas primarias en lo tocante al cumplimiento de su deber. Era tozuda hasta límites insubornables. Quería saber, y saber, antes de poner su firma al pie de los formularios oficiales, sin atender al dinero movilizado ni a los intereses de nadie.

Y como nunca hay quien saque mejor bocado que el porfiado, como reza el refrán, la doctora Kelsey sacó su bocado al fin y descubrió al mundo entero que la Thalidomida era una droga criminaloide y brutal, que hacía nacer criaturas monstruosas y deformes cuando las madres en gestación la utilizaban, para sus "sueños tranquilos".

En estos últimos días hemos visto en la prensa, en toda la prensa, muy autorizadas opiniones, de muy autorizadas eminencias, que con sus autorizadas voces dictan lo que se debe y no se debe hacer. ¿Por qué no se callan? ¿Por qué no se callan y se meten unos días debajo de las camas, ahora que hace calor y se debe estar bien allí, con el botijo al lado?

Me parece muy justo el laico que el presidente Kennedy ha colocado, hace unos días, sobre el pecho de esa mujer de cabellos grises. En ese laico va implícito el amor de la Humanidad.

¿Para cuándo se guardan las estatuas?



## Los experimentos con la "Thalidomida": 10.000 criaturas deformes, 5.000 muertos

### Ya a principios de este año, un laboratorio italiano había observado que producía monstruos

Los ensayos los practicó en Milán el profesor Dino Felisati. Fue expresamente a Suiza a proporcionarse la droga, puesto en alerta ante las primeras sospechas

Diez mil criaturas monstruosas han sido hasta ahora el balance de la "Thalidomida", cinco mil de las cuales han muerto.

Los adelantos, de que el hombre está tan orgulloso en estos tiempos, se han tornado más de una vez en su contra, y particularmente, mediante esa droga, ha sido atacado en sus cimientos el desarrollo biológico de sus descendientes.

La "Thalidomida" no es, simplemente, uno de aquellos raticidas inventados por los industriales de la farmacología; es uno de los tantos productos sintéticos que cada año salen de los laboratorios de todo el mundo.

Es un compuesto del ácido N-ftalilglutámico. Su aspecto es de un polvo blanquecino, insoluble, una sustancia sintética.

Una casa alemana lo descubrió y después conoció que tenía un poder sedante.

El profesor Dino Felisati, de Milán, ha hecho experiencias en el laboratorio, administrando la sustancia a conejos —con ratas no obtuvo resultados—, y lo primero que observó es la deformación de las patas de los animales.

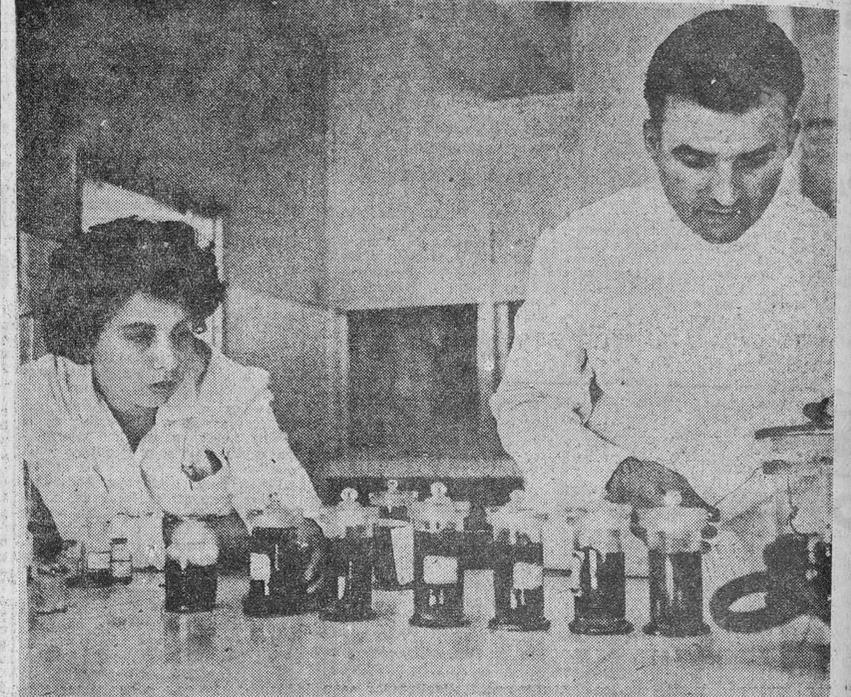
Uno de los problemas que hubo de tener en cuenta el profesor era que los ratones cubren a las hembras de noche y era necesario sa-

ber con certeza el momento para discurrir después sobre el proceso embrionario.

La "Thalidomida" es el primer

primeras fases y se diferencia en las varias envolturas embrionales, cuando una sustancia externa puede actuar sobre esta estructura frías-

tos; entre cinco, con deformaciones en las patas anteriores; dos con nejas que se dejaron parir a su tiempo, una tuvo siete crías, tres



El profesor Dino Felisati y una ayudante, en el Instituto de Farmacología de la Universidad de Milán, donde ha hecho los primeros experimentos con ratones y conejos tratados con «Thalidomida».

caso de un compuesto que origina daños teratogénicos, malformaciones de fetos, en un tan importante grado y en tan crecido número.

#### Primeras sospechas

El 18 de noviembre de 1961, en una conferencia de pediatras alemanes, un médico de Hamburgo llamado Lenz manifestó las sospechas de que el aumento de deformaciones de recién nacidos observado en su clínica se debía de achacar a esta droga, al "Covtergan", precisamente, que es un compuesto de "Thalidomida", tomado por las madres en los primeros tres meses del embarazo. Bastó eso para que la casa productora lo retirara del mercado. Pero, diversos preparados a base de "Thalidomida", fabricados por otros, estaban ya entrando en muchos países de Europa, y miles de madres lo tomaban.

El profesor Felisati se propuso investigar acerca de esos preparados y fue expresamente a Suiza a adquirir la droga. Era amigo y alumno del profesor Trabucchi. Dejaron que solamente en los primeros meses de gestación se verifican esas embriopatías, porque en ellos es precisamente, cuando la célula-huevo se desarrolla en las

gil y delicada, determinando daños irreparables.

El plan experimental fue simplísimo: administrar "Thalidomida" a animales de laboratorio y observar los resultados.

#### Experimentos con ratones

La toxicidad en el ratón se manifiesta a partir de la administración de cinco gramos por kilo de peso del animal. Comenzó los experimentos, pues, con los ratones. Trató un lote y otro lo dejó de testigo. Luego examinó los fetos y no apreció ninguna deformidad, sino pequeños síntomas de dolencia en las hembras thalidomizadas. Observó un pequeño porcentaje de fetos muertos. El resultado no era para dar la alarma, sobre todo porque las dosis administradas a las ratas fueron muy altas.

Pasóse luego a operar con conejos. En ellos ha sido más seguro el seguimiento del proceso embrionario desde sus principios, porque se acoplan de día. Dura treinta días. Al vigésimonoventa fue sacrificada. Se hallaron, de cinco hembras embarazadas, estos resultados: tres fe-

de ellas deformes, y la otra tuvo seis, de las cuales dos nacieron deformes. El balance total arrojaba: diecisiete, entre fetos y nacidos, diez deformes, todos ellos, en las patas, y en uno de esos animales se descubrió hidrocefalia.

Las hipótesis trazadas son: la "Thalidomida" actúa sobre la hoja embrional mesodérmica entre el trigésimo y el cuadragésimo día de gestación de la mujer, por interferencia del factor teratogénico (deformante) con los normales procesos bioquímicos que presiden la estructura mesodérmica; otra hipótesis, que la "Thalidomida" se interfiere con los grupos de células que constituyen el primer germen de un miembro o de un órgano, presentes en los primeros estados de evolución del embrión (quizá la "Thalidomida" opera una carencia de vitamina B-2).

Hasta el momento no se imaginó que una sustancia sintética pudiera producir monstruos. De ahora en adelante habrá también que precaverse contra esta posibilidad.

RAY

## LA RENOVACION DE LOS FERROCARRILES, PIEZA FUNDAMENTAL DE NUESTRO DESARROLLO ECONOMICO

Se calcula en 64.134 millones de pesetas la cantidad a invertir. La productividad en la Rente es hoy muy baja

Madrid.—(PYRESA).—Uno de los puntos más importantes del informe elaborado por diecisiete técnicos extranjeros y aprobado por el Comité Ejecutivo del Banco Mundial, ha sido reconocer como suficiente la red de los Ferrocarriles Españoles, pero muy necesitada de renovación, tanto en el tendido como en el material móvil.

Este problema había sido ya estudiado por el Gobierno, y fruto de esta preocupación son los cálculos elaborados por la Secretaría Técnica del Ministerio de Obras Públicas y el reciente decreto sobre la reorganización y funcionamiento de la RENFE, a fin de dotarla de la flexibilidad y rapidez que se lograría en una empresa industrial.

Si tenemos en cuenta el momento crucial de nuestra economía, con las miras puestas en una posible integración europea, nos daremos per-

el Estado. Pero el esfuerzo resultará insuficiente, por lo que hubo que poner en marcha el Plan General de vapor por otras eléctricas o "Diesel" y la adquisición de un millar de coches metálicos y vagones especiales, con ejes intercambiables para poder enlazar con las líneas ultrapiresnáticas, con objeto de atender mejor a nuestro comercio de frutas.

#### URGE LA TOTAL MODERNIZACION

Pero a pesar del notable esfuerzo, el camino por recorrer es aún largo y las cantidades que se necesitan son muy elevadas. Sin embargo, el problema debe ser afrontado urgentemente, puesto que la tracción de vapor se vierte no sólo en anticuadas locomotoras de maniobras de pésimo rendimiento —dice una publicación de la RENFE—, sino en cerca de setecientos trenes diarios de viajeros mixtos... que hoy se hacen con viejas e inadecuadas máquinas de vapor, mal aprovechadas... y significa un

#### CURIOSO INCIDENTE

### Ruidos, pisos, primas y anuncios

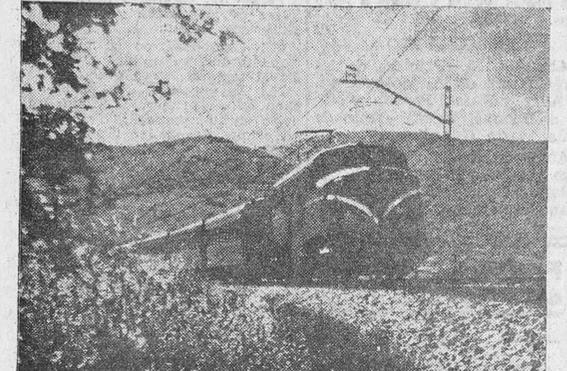
Lérida, 25.—Los ruidos nocturnos, que tantas molestias causan en las ciudades, han originado un incidente curioso en esta ciudad.

El dueño de un piso, situado en una de las mejores zonas de Lérida, ha publicado un anuncio en el periódico «La Mañana» con el siguiente texto: «Ganga. Se vende piso calle Alcalde Sol, 6, por ruidos nocturnos. Informes de 8 a 9 noches».

El propietario del inmueble situado detrás del piso en cuestión, que tiene instalada una cámara frigorífica, causa de los ruidos, junto con unos camiones de gran tonelaje que a altas horas de la madrugada se dirigen a la citada cámara, publicó a continuación otro anuncio en estos términos: «Al visitante que compre el piso de la calle del Sol, afectado de ruidos nocturnos, le ofrezco durante ocho días una prima de diez mil pesetas. Razón...».

#### TRABAJADOR:

El contrato de trabajo que necesitas para residir en los países europeos de inmigración sólo te lo puede facilitar, en plena validez y efectos legales, el INSTITUTO ESPAÑOL DE EMIGRACION (Paseo de Rosales, 40) o sus Delegaciones en provincias (Delegación en las Provincias de Trabajo).



fecta cuenta que la modernización de los ferrocarriles es vital para la economía, puesto que son la espina dorsal del sistema de transporte español.

#### LA INGENTE LABOR DE LA RENTE

Al finalizar la guerra civil, los ferrocarriles españoles se encontraban completamente desorganizados. Centenares de puentes, estaciones y depósitos habían sido destruidos; miles de kilómetros de rielles levantados y un porcentaje muy elevado de material móvil reducido a chatarra.

La tarea de reconstrucción se impuso, y rápidamente el Gobierno invirtió quinientos millones de pesetas. En 1946 se autorizó la emisión de 1.500 millones de deuda, avalada por

Reconstrucción y Reforma, dotado en principio de cinco mil millones, cantidad que se fue incrementando considerablemente.

En cuanto al material móvil, las asignaciones han sido de unos diez mil millones de pesetas. «La nota más sobresaliente —dice un comentario oficial de la RENFE— es la recepción de 2.678 vagones nuevos, bien de los tipos normales unificados o de gran capacidad, fabricados en España, y 150 tolvos especiales de cincuenta toneladas para mineral, procedentes de Holanda. Se han dado de baja 3.176 vagones viejos, y a pesar de esta disminución, la capacidad total del parque ha mejorado».

El incremento de nuestro comercio exterior, la saludable posición de nuestra balanza de pagos y el crédito orteamericano, han hecho posible la sustitución de viejas locomotoras de

**PROTECCION • CONFORT**  
**¡SEGURIDAD!**



**SEAT**  
T 350  
4 plazas  
¡TODO UN COCHE!

SÓLO CUESTA UN POCO MÁS Y CONSUME LO QUE UNA BUENA MOTOCICLETA.  
**¡ENSAYELO Y JUZGUE USTED MISMO!**

Demostraciones, venta y servicio en:  
**RUIMAR**  
VICTOR GALIGO, 6. TELÉFONO 1999. ZAMORA  
GRAL PRIMO RIVERA, 33. TEL. 514. BENAVENTE



El profesor Torricelli y el doctor Baldrini en el Instituto Provincial de la Infancia, en Milán. En este hospital se han tratado algunos niños deformados por culpa de la «Thalidomida», que aparecen en la fotografía.

**No hay problema de equipaje si en LA MALA REAL hace su viaje**



Si hace su viaje a Sud-América utilizando las magníficas trasatlánticas de 20.000 toneladas, con estabilizadores, «AMAZON», «ARAGON» y «ARLANZA», podrá disfrutar de las siguientes ventajas:

- 1.º Gozar de poder comprar para Vd. y para los suyos todo aquello que le agrade, sin la preocupación del exceso de equipaje.
- 2.º En cualquier momento, durante el viaje, podrá hacer uso de las pertenencias que lleve en su equipaje.
- 3.º No se verá privado de ropas y cosas que, con un equipaje reducido, forzosa e inevitablemente echaría de menos.
- 4.º Además de una irrovesada comodidad y agradable, vivirá Vd. en el ambiente distinguido de un Hotel de lujo, por estar los trasatlánticos dotados de aire acondicionado, piscinas, salas de juegos para niños, etc., en todas las acomodaciones del buque.

**LA MALA REAL INGLESA**

Salidas de Vigo, Lisboa y Las Palmas, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Vapor	de Vigo	de Lisboa	de Las Palmas
ARAGON	5 Septbr.	6 Septbr.	8 Septbr.
ARLANZA	23 Septbr.	27 Septbr.	29 Septbr.
AMAZON	24 Octbr.	25 Octbr.	27 Octbr.

Consulte a su Agencia de Viajes o a los AGENTES GENERALES PARA ESPAÑA  
**ESTANISLAO DURAN E HIJOS, S. A.**  
Vigo: Av. Cánovas del Castillo, 3. - Tels. 11245 y 11246  
Madrid: Pl. de los Cortes, 4. - Tels. 222.46.43, 222.46.44, 222.46.45  
Telegramas: «DURAN»



# FERIAS Y FIESTAS DE SAN AGUSTIN EN TORO

## HABLA EL ALCALDE

«De la iniciativa privada depende en buena parte el porvenir económico-industrial de Toro»

«Por lo que a la intervención del Ayuntamiento y organismos oficiales se refiere, debe verse con optimismo»

Con la amabilidad que le caracteriza nos ha recibido el señor alcalde de Toro, don Francisco Cuadrado Cerrato, hombre que, no obstante su juventud, está en plena madurez política. Fiel a las consignas del Movimiento, y con un esfuerzo ejemplar y digno, el señor Cuadrado Cerrato viene sacando el máximo rendimiento a los recursos de la ciudad toresana para colaborar de manera más que eficaz en el engrandecimiento de España.

El periodista, como primera pregunta, ha "disparado" al señor Alcalde la siguiente interrogante: —¿Censo oficial de la ciudad?

—De hecho, 10.218, y de derecho, 10.457.

—¿Ha aumentado o disminuido en los cinco últimos años?

—Aumentado.

—¿No se ha dejado sentir la emigración hacia otros puntos de España?

—Pues, sí.

—¿Qué regiones o capitales han absorbido mayor número de toresanos?

—Asturias, Guipúzcoa, Alava y Vizcaya.

—¿A qué cree usted que se debe esta corriente emigratoria?

—Como móvil más general al deseo de un medio mejor de vida económica y también social.

La conversación cambia de rumbo. Se habla ahora sobre problemas:

—¿Cuáles son los que actualmente se dejan sentir con mayor fuerza en el Municipio?

—Todos aquellos que caen dentro de la consabida y evidente limitación de medios, con proporción con los fines y objetivos que quisieran resolverse.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?

—Problemas municipales todos los días están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos. Ahora bien, por lo que se pregunta es por problemas de esos que al rematarlos felizmente producen cierto ruido y clamoreo, no sabemos si podrán ser incluidos en esta lista de los que están resolviéndose sin que el público lo advierta, en la mayoría de los casos.

—¿Los resueltos últimamente y los beneficios que han reportado a la población o reportarán en un futuro próximo?



Francisco Cuadrado Cerrato, Alcalde de Toro.

Colegio de Enseñanza Media, con sus clases gratuitas; la creación de nuevas escuelas; urbanización de determinados sectores de la ciudad, y el planteamiento en firme de una serie de proyectos de capital importancia que irán saliendo a la superficie.

—¿Se ha progresado en el aspecto económico-industrial?

—Reservamos la contestación de tan importante pregunta a la iniciativa privada, que es quien, a nuestro juicio, tiene la palabra. De ella depende, en buena parte, el porvenir económico-industrial de Toro, como ha dependido su pasado.

—¿Cómo marcha el Plan de Ordenación de la Ciudad?

—Muy bien. Se espera que en fecha próxima comiencen los trabajos a trabajar en él.

—¿Cuándo se llevará a efecto la reforma del Mercado de Abastos?

—De no surgir algún contratiempo, podrá acometerse muy pronto.

—¿Y la del Matadero Municipal?

—La contestación a esta pregunta se halla en razón directa con los cuatro millones de pesetas en que se calcula el coste de la obra.

—¿Qué nos dice del proyectado Parador de Turismo?

—Que es precisamente uno de los más bonitos proyectos.

—Y por último, ¿cómo ve el porvenir de esta ciudad en todos los aspectos?

—Desde el plano estrictamente oficial, es decir, por lo que a la intervención del Ayuntamiento y organismos oficiales se refiere, debe verse con optimismo; pero desde el punto de vista de la iniciativa y cooperación privada, de las cuales tanto dependen las realizaciones colectivas, nos quedamos esperando, y esperando mucho de ellas.

Y hasta aquí todo cuanto nos ha dicho el señor Alcalde, hombre bien dispuesto para trabajar con todas sus fuerzas en beneficio de Toro y de los toresanos todos.

El Presidente de la Comisión de Festejos:

«Pretendemos que el acto de la cabalgata sea conocido en todo el ámbito nacional»

«Recabaremos la ayuda del Ministerio de Información y Turismo para poder ofrecer a los toresanos los Festivales de España»

Toro se está preparando para sus fiestas de San Agustín. La villa comienza a vivir las horas de la espera. Esas horas encaminadas a conocer el programa oficial de festejos que darán comienzo el día 25 y que concluirán el día 2 de septiembre. Sobre los pormenores de estas fiestas y todo lo concerniente a ellas hemos sostenido una agradable charla con el primer teniente de alcalde de la villa y presidente de la Comisión de Festejos, don Amador Carballo Salgado, el cual, con la amabilidad que le caracteriza, ha contestado así a nuestras preguntas:

—¿Los espectáculos más importantes de estas fiestas?

—La Cabalgata. Pretendemos que este acto, casi inaugural de las fiestas, sea lo más importante y más nombrado. Ya en toda la región es conocido y queremos hacerlo de ámbito nacional.

—¿Cuáles son los premios instituidos para las mejores carrozas?

—Cinco mil, tres mil, dos mil y mil pesetas.

—¿En qué consiste el acto de la Cabalgata?

—Esta se forma con cuatro o cinco carrozas alusivas a diversos temas costumbristas, y que constan de niños y mozas señoritas de aquí. La Cabalgata sale del Ayuntamiento y recorre las principales calles de la ciudad. Delante de las carrozas va el pregonero pronunciando el pregón de las fiestas. Los jefes del Campamento de Monte la Reina nos han brindado su apoyo y ayuda para este acto y nos en-

viarán una sección de tambores y cornetas y otra de caballería.

—¿Otros festejos importantes?

—La novillada, un partido de fútbol entre el Burgos y la Unión Deportiva Toresana, reforzada con elementos de la Milicia Universitaria; pruebas de natación, una gran carrera ciclista y es muy posible que se celebre un homenaje a los escampados en Monte la Reina, oficiándose una misa de compañía, una parada militar y entrega a los jefes de Campamento de banderines alusivos a la ciudad y a la milicia.

—¿Cuál es el presupuesto de las ferias?

—Unas setenta y dos mil pesetas, aportadas entre el Ayuntamiento y algunos toresanos.

—¿Suficientes?

—Son insuficientes para nuestros muchos deseos de superarnos. —¿Vendrán muchos visitantes a estas ferias?

—En estas fechas acuden a nuestra ciudad todos los toresanos que hay desperdigados por toda España, y también se notan muchos extranjeros y turistas que ya conocen nuestras fiestas de otros años.



Alejandro Alonso del Pozo, sacristán de Morales de Toro.

—¿Se darán fiestas nocturnas?

—Todos los días se darán verbenas populares en las calles y otras en el Círculo de Recreo. Estarán patrocinadas por la Cruz Roja, en las que se elegirá «Miss Toresana»; U. D. Toresana, Club Ciclista, Industrias Anrey, en la que se elegirá «Miss Vanguard», y otras.

—¿La novillada?

—El cartel lo forman tres muchachos jóvenes que vienen con ganas de triunfar. Hubiera sido preferible celebrar una corrida de toros con tres matadores de primera línea, pero ante las dificultades crematísticas, el empresario prefirió no arriesgarse.

—¿Se ha mejorado el programa de festejos respecto al año anterior?

—Nuestro más ferviente deseo ha sido ese. Si no lo hemos conseguido no ha sido por nuestra culpa, sino por culpa del presupuesto que, como se percibe, es verdaderamente insuficiente como para hacer frente a las fiestas que Toro y los toresanos se merecen.

—¿Algún proyecto en cartera para el año próximo?

—Se pretende recabar del Ministerio de Información y Turismo la ayuda necesaria para poder traer a nuestra ciudad los Festivales de España, pues tenemos marcos adecuados para dar aquí su representación. El Pórtico de la Colegiata sería un lugar excelente.

—¿Que las negociaciones culminen bien y que el año próximo Toro pueda admirar estos magníficos Festivales.

## Alejandro Alonso del Pozo, el cartero que hizo a pie un trayecto equivalente a un viaje de ida y vuelta a la Luna Retirado a los sesenta y cinco años, aún le gusta andar un buen trecho para recordar tiempos pasados Ahora es el sacristán de Morales de Toro, su pueblo natal

Cuando el sol hacía arboles en el horizonte por entre las nubes, llegamos a Morales de Toro. Un pueblecito castellano como otro cualquiera. Calles polvorientas regadas con pajas diminutas que los carros han ido regando al venir de las cras. Mujeres sentadas a las puertas de las casas comentan entre cuchicheos a nuestro paso. Los hombres, con la chaqueta colgada de un solo hombro, vuelven de la faena con la cara curtida y barbas del domingo. La quietud que se respira se corta con un cuchillo. De las chimeneas comienzan a salir volutas de humo que huelen a paja y manojos quemados.

Llegamos a la plaza. A esa plaza que hay en todos los pueblos, con su fuente en el centro, que un día inauguró un Gobernador Civil. La iglesia, dándole la espalda a la plaza y a la casa de Alejandro del Pozo, el cartero que recorrió el equivalente a un viaje de ida y vuelta a la Luna; el andador que nunca disfrutó de vacaciones; el abnegado cumplidor de su servicio que nunca fue baja por enfermedad; el hombre que, a sus sesenta y cinco años, ha podido sentarse cómodamente en su casa a charlar con su esposa, con sus hijos, con sus nietos, con el periodista.

El millonario en hectómetros cuadrados también lo es en simpatía. Siempre con la sonrisa a flor de labios, siempre dispuesto a meter «la morcilla» graciosa en la conversación. Alejandro Alonso va contestando a las preguntas que le formulamos, no sin antes habernos obsequiado con ese buen vino que da la región toresana y que da ánimos para comenzar a tejer la madeja del diálogo.

—¿Qué día se hizo cargo de la Cartera?

—El 3 de octubre de 1920.

—¿Sufrió algún examen?

—Entré como interino, y cuando el propietario lo dejó, me concedieron la titularidad.

—¿Recuerda sus principios como cartero?

—Ya lo creo. Empecé de peatón de Correos, yendo todos los días durante catorce años a Toro a por la correspondencia, para ir después a Peleagonzalo y Sanzoles. El día 11 de septiembre de 1934 cesé en este servicio, para al día siguiente incorporarme al nuevo servicio de Peleagonzalo-Valdefinjas. Y en este servicio he estado veintisiete años, tres meses y veintiocho días.

—¿Qué día se jubiló?

—El 31 de enero de 1962.

—¿Qué sensación experimentó al día siguiente?



Alejandro Alonso del Pozo.

—¿No lo hubiera dejado yo.

—¿A qué hora salía usted para Toro?

—A las seis de la mañana y volvía sobre las seis de la tarde a mi casa.

—¿Nunca faltó a su servicio?

—Ni un solo día. Nunca estuve enfermo ni disfruté de permiso.

—¿Si volviera a nacer, volvería a ser cartero?

—Creo que no.

—¿Cuántos kilómetros calcula que ha recorrido?

—Según cálculos aproximados, unos setecientos mil. Un viaje de ida y vuelta a la Luna.

—¿Iria usted a la Luna?

—Estoy muy a gusto aquí sentado hablando con usted.

—¿Le han pasado muchas anécdotas en su larga vida de cartero?

—Varias, que recuerdo ahora, aunque todas no entren en el capítulo de anécdotas.

—¿La primera?

—En el año 1930 me tocó la lotería y decidí comprarme una bicicleta que me ayudara un poco en mis largas caminatas. Al segundo día de tenerla, iba montado sobre ella, cuando una ráfaga de aire me llevó el sombrero. Al pretender cogerlo solté las manos del manillar y di con mi cuerpo en el suelo. Durante unos días tuve dislocada una clavícula.

—¿La segunda anécdota?

—Haciendo el trayecto un día entre Sanzoles y Peleagonzalo lluvia a mares. Me refugié en una choza, en la que estuve cinco horas seguidas, hasta que comenzó a entrar agua y la choza se anegó. No tuve más remedio que salirme, y en ese preciso instante dejó de llover.

—¿Recuerda alguna más?

—En estos momentos, no. Pero si de un día que se me cayeron unas lágrimas como puños, fue



En nombre de Dios Todopoderoso y de su Santa Madre la Virgen del Cantos, Patrona nuestra, y del glorioso San Agustín, titular de estas ferias, y de Franco el victorioso, Caudillo de España, y del Concejo de esta Muy Noble, Muy Ilustre y Muy Leal ciudad de Toro, por el presente pregón

MANDO: Que se dé principio a las tradicionales Ferias y Fiestas de San Agustín, y mando que los feriantes que a ellas acudan sean atendidos y ayudados como corresponde a la natural hidalguía de los vecinos de estas tierras; que sean libres los caminos, puentes y puentes, sin que les sea cobrado derecho de peaje ni rodaje, ni ningún otro impuesto de este Municipio; que sean libres las fuentes y abovederos para ellos y sus ganados; que se corran toros y se quemé pólvora y fuegos de artificios; que haya música y comparsas de a pie y de a caballo para que les sea grata la estancia en estas ferias.

Así se ha de hacer para gloria de esta Muy Noble, Muy Ilustre y Muy Leal ciudad de Toro, a 26 del mes de agosto del año 1962 del Nacimiento del Señor.

El Alcalde. FRANCISCO CUADRADO CERRATO

## UNA GRAN INQUIETUD DE LA ORGANIZACION SINDICAL: LA INDUSTRIALIZACION DE LA FRUTA TORESANA, MONTANDO FABRICAS DE CONSERVAS

«Aumentarían los regadíos y la producción sería más elevada, en beneficio de la ciudad y los toresanos todos»

DICE EL DELEGADO LOCAL, DON MANUEL MALMIERA GARCIA

Hemos entrevistado también a don Manuel Malmiera García, delegado sindical de Toro, con el exclusivo fin de que nos expusiera las inquietudes y la labor realizada y que tiene en proyecto de realizar la Organización. Y aquí está la información facilitada por este hombre amable, disciplinado, y que buena prueba viene dando de su amor y afán falangista.

—¿Desde cuándo al frente de la Organización?

—Desde el día 15 del pasado mes de mayo.

—¿Inquietudes mayores?

—Como principalísima inquietud tenemos la industrialización de los ríos y famosos frutos del campo toresano, montando aquí fábricas de conservas. Ganaría mucho la ciudad y ganaría igualmente el pueblo, sobre todo el elemento obrero. Con el montaje de fábricas, no cabe duda, aumentarían los regadíos, y la producción sería masiva.

—¿Es cierto que la firma «Indetasa» ha montado una factoría?



Don Manuel Malmiera García, delegado sindical de Toro.

—Ciertamente. Es una fábrica deshidratadora de alfalfa y un secadero de maíz. Y en el futuro, se instalará una fábrica de conservas.

—¿Estamos viendo cómo la Organización, previa una labor de examen y estudio, está logrando la debida solución atendiendo con la mayor claridad posible todos los problemas, como viene tendiendo los que sienten la ciudad de Toro?

—El campo es la principal fuente de riqueza de esta ciudad y todos nuestros mejores afanes los estamos poniendo en el montaje de complejos industriales que absorben nuestros frutos. Imposible, claro está una realidad próxima, pero no descañaremos en nuestro deseo. Nosotros, es decir, la Organización local, no desansamos en hacer y elevar proyectos. Aspiramos a una mayor mecanización del campo, a extensos regadíos y a industrializar los frutos. Así se lo hicimos ver al Secretario General de Sindicatos, con motivo de su visita a Toro, y nos anticipó su incondicional apoyo a nuestros anhelos.

—¿Es natural.

**Bazar LA CADENA**  
BOLSOS PARA VIAJE  
OBJETOS PARA REGALO  
BISUTERIA  
G. Oliveros, 24 - TORO

**ALMACEN DE MADERAS**  
**HIJA DE MATIAS GARCIA**  
Exclusivas: FORMICA  
Plaza de San Julián, 4 - Teléfono 20 - TORO

**Pista EL ARCO**  
ANIMADISIMOS BAILES  
José María Cid, 9 - TORO

**CURTIDOS HIJA DE QUITERIO SANCHEZ**  
Correas para aperos de labranza y transmisión  
Diez Macuso, 10 - TORO

**Colegio "Ntra. Sra. de las Mercedes"**  
REGENTADO POR  
**RR. PP. Mercedarios Descalzos**  
GLASES DE BACHILLERATO SUPERIOR  
GRADO PREPARATORIO, GRAN INTERNADO  
FRAY DIEGO DE DEZA, 1 - Teléfono 65 - TORO

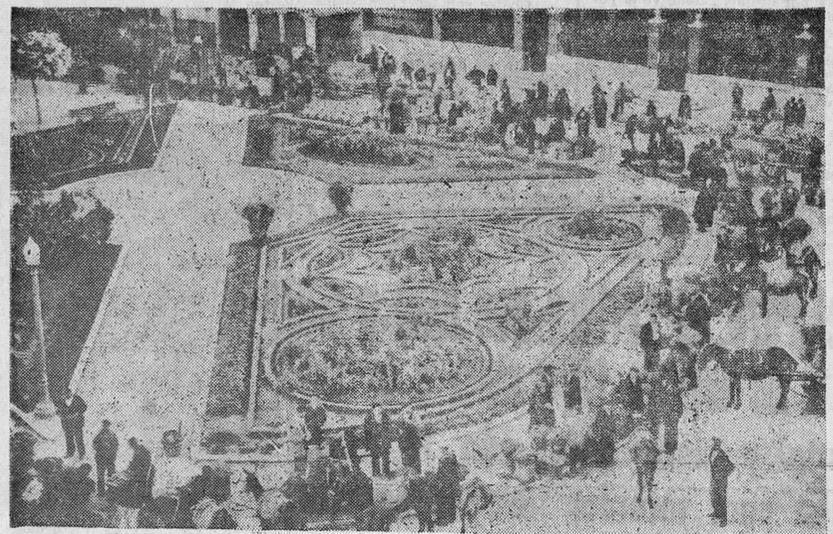
VINO TINTO DE TORO  
**«El Carrromatero»**  
BAR CLARA  
TORO

# PRODUCCION, PRECIOS Y LUGARES QUE MAS CONSUMEN LOS FAMOSOS Y RICOS FRUTOS TORESANOS

## Diariamente se celebra mercado en el lugar conocido por "El Corrillo", al que acuden compradores de la comarca, capital, provincia y distintos puntos de España



Carros y caballerías rebosantes de frutas acuden cada día al típico mercado de «El Corrillo».



La animación en el mercado es verdaderamente extraordinaria cuando se pone a la venta el populismo y rico cermeño de Toro.

La ciudad de Toro, además de por su riqueza artística y monumental, es conocida en toda España por sus excelentes frutos, muy codiciados y de gran fama, como son la cereza, el albaricoque, el melocotón, el cermeño, las uvas, etcétera.

Diariamente tiene lugar el mercado conocido por el nombre de «El Corrillo», situado en la «Expianada de San Agustín», al que acuden compradores de la comarca, capital, provincia y distintos puntos españoles. La mayor parte de la mercancía se adquiere para Valladolid, Burgos, Palencia y norte de España, siendo los más asiduos compradores los fabricantes de conservas de la Rioja, Valladolid y norte.

El auge de dicho mercado comienza en los primeros días del mes de junio, que es cuando se inicia la venta de la cereza y el albaricoque. Más tarde se expone el melocotón y otros frutos, y sobre octubre, la uva. La extensión total de las fincas dedicadas a árboles frutales, o sea a «jostas» de distintas especies, es de 1.670 hectáreas. Y al viñedo le corresponden 7.552 hectáreas. Además de la producción de esta cantidad de terreno dedicado a viñedo, se elabora la correspondiente a otros pueblos de la zona no controlados.

Como dato interesante, ofrecemos a continuación la cantidad y los frutos recolectados en el término municipal de Toro durante la presente campaña del año 1952, así como igualmente sus respectivas cotizaciones:

Cereza común, 44.670 kilos, oscilando su precio de 8 a 10 pesetas; cereza negra, 16.289, de 7 a 11; cereza gorda, 67.390, de 9 a 11; cereza garrafal, 15.180, de 10 a 11; guindas comunes, 54.480, de 4 a 5,78; guindas de «tomatillo», 4.640, de 10 a 12; albaricoques, 2.375, de 8 a 9,50; brevas, 1.870, de 7 a 8,50; y cermeños, 554.125, de 3,50 a 5,50 pesetas.

Las uvas y otras frutas no se incluyen en esta relación por estar empezando su campaña.

# El famoso vino toresano LEON, ASTURIAS Y EL NORTE, PUNTOS DE MAYOR CONSUMICION "El vino tinto de Toro es superior a todos los caldos de este tipo de la Mancha y la Rioja"

Informa el Industrial vinatero don Luis Mateos

Al son de dulzainas y tamboriles, en la multitudinaria fiesta de la Peris, la ciudad de Toro celebra los festejos en honor de su Patrón, San Agustín. El día de San Agustín es, para los toresanos, símbolo final de un parentesis abierto en idéntica fecha del año anterior, que marca con su jubileo el marchamo popular la tónica de la participación de la ciudad. Es algo así como el comienzo de un parentesis breve, de unos días, para que los hijos de la ciudad y la comarca se reúnan en el recinto festivo con los forasteros que allí llegan cada año en estas fechas jubilosas.

Los toresanos suelen brindar a los forasteros el rico fruto de su vino, que es el famoso vino tinto de Toro.

—¿Precio?  
—Ahora, cinco pesetas litro.

—¿Característica de esos caldos?  
—Aspero y fuerte.

—¿Grados?  
—De quince a dieciséis, si no se le echa agua.

—¿Calidad?  
—Superior a todos los vinos de este tipo de la Mancha y la Rioja.

—¿Puntos más consumidores?  
—León, Asturias y la mayor parte del norte de España.

—¿Embotellado?  
—No; la mayor cantidad se vende a granel. Claro que también se embotella. Yo mismo exporto mucho vino embotellado.

—¿Descorcha una botella. Nos da a probar. ¡Riquísimo!



LUIS MATEOS



Gran parte de la tierra toresana está cubierta por miles de cepas que dan el rico fruto del famoso vino tinto de Toro, como bien puede verse en la presente «foto» de Farra (hijo).

### SU REFRESCO VANGUARD

## BANCO DE BILBAO

MAS DE 100 AÑOS AL SERVICIO DE SUS CLIENTES

UNICO BANCO ESPAÑOL CON SUCURSALES EN OTROS PAISES

Especialmente dedicado a la negociación de contratos del Servicio Nacional del Trigo y operaciones de compra-venta de valores. Encomendándonos sus operaciones recibirá un servicio rápido, exacto y amable.

Sucursales en la provincia: ZAMORA Y TORO



Autorizado por la D. G. de B. B. e I. con el número 3478

## A la ingratitud, desdén

En el viejo cofre de cincelado cobre, donde permanecen escondidos documentos secretos y misteriosas cartas, mudos testigos de un pasado tenebroso, es la conciencia, que no nuestras manos, que de manera inexorable los miraba y remueve, hasta conseguir que el sincero arrepentimiento deje expedita la senda de abusos e ingratitudes, equivocadamente seguida a través de una efímera vida.

interpone un importante factor que debemos olvidar. La ingratitud. De ésta y sin querer, baremos un recuento mental, que al ser sopesado por nuestra fiel memoria, puede que arroje un saldo muy crecido a favor de las ingratitudes, capaz, acaso, de hacer cambiar de ritmo al hombre más honrado y bueno.

**LIMON NATURAL VANGUARD**

Al llegar a la madurez, es fácil de advertir en el hombre que ha vivido intensamente un radical y definitivo cambio. Para nadie es un secreto que no se piensa igual a los veinte que a los cuarenta años. Y si el azar de la vida te hizo caer o resbalar, tan sólo, en una senda peligrosa, pasados los cincuenta, ¡ah!, entonces... a la mutación se unen los recuerdos, que el espíritu hilvana, teje y desteje, hasta sacar la consecuencia de la gran mentira que es la sociedad y en la influencia de los negativos factores que perfilaron esta falsa trayectoria y que tuvo o pudo tener para ti importancia decisiva.

El amargo sinsabor que dejan las contrariedades, ambiciones, conquistas y afanes, ya marchitos, esculpido en el alma, es el resultado que borra el oscuro pasado, rebosante de afectos convencionales, olvidadas promesas e ilusiones vanas. La tristeza y el tupido velo que ha de encubrir, en evitación de su salida al exterior, hace que el sufrimiento sea mayor y más intensa la pena.

Desearía no ser yo el que hablo sobre un balance de ingratos y tristes recuerdos. Quisiera únicamente, en estos instantes, ser como una voz impersonal, que, con diáfana claridad, expusiera solamente la sublimidad deliciosa de los bellos momentos del pasado; pero no puede ser; entre éstos se

Aléjate, no obstante, tu pensamiento de los recuerdos ingratos. Desdénalos. Piensa para ello, que en mayor o menor proporción todos habrán sentido en lo más íntimo de su ser, la punzada mortificante del desagrado, el momento egoísta. Que otros, al igual que tú, habrán podido apreciar como el ponzoño venenoso del egoísmo, que guía y hace reaccionar al hombre de modo distinto a la verdad y a sus convicciones, es la causa de la desazón e intranquilidad de conciencia de aquel que procedió de ingrata forma. Piensa también, que para estos desventurados no puede existir la felicidad. No lo impedirá la única ley que para ellos existe: El egoísmo y la ambición amasados con la tóxica levadura de la ingratitud. Olvidémosla. No merece la pena de que el hilo sutil que mueve tus ilusiones y esperanzas, tu alma humana, pueda quebrarse por el negro deseo de odiar a que te impulsan la deslealtad de algunos seres.

Al hacer recuento de los pasos dados en tu corta vida, cuérralos solamente los tuyos, buenos o malos, como sean. No te preocupen ni la influencia nefasta de aquellos que coadyuvaron a torcerla, ni en la ingratitud de los otros. Verás entonces, cómo la felicidad, cuando te hayas arrepentido de las cosas malas que realizaste y recuerda solamente las acciones buenas, acudirán a raudales a tu espíritu; para que el viejo cofre, que es tu alma misma, quede limpio de toda culpa. Que tu arrepentimiento sea tan sincero que te permita mirar de cara a los breves días del porvenir sin tener que cerrar acobardado, tus ya, por el tiempo transcurrido, cada vez menos resplandecientes ojos.

Esta sensación de bienestar y felicidad, solamente la obtendrás cuando la conciencia por haber subsanado de una vez y para siempre, todos los humanos errores cometidos, deje de acusarte. Que los últimos años, meses o quiza días del horario de tu existencia, sea el arrepentimiento el bálsamo acariciador y cicatrizante de las llagas de tu resentido corazón.

FELIX GONZALEZ QUESADA

## CASA MISOL ULTRAMARINOS

Saluda a todos los forasteros que tengan el gusto de visitarnos durante nuestras Fiestas y Fiestas de San Agustín. Teléfono 70 TORO

PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES Titular: D. Emilio Bedate Ordóñez (Licenciado en Derecho)

## CENTRO JURIDICO ADMINISTRATIVO

# BEDATE

Doctor González Oliveros, 25 — Teléfonos 135 y 218 — TORO

GESTOR ADMINISTRATIVO

Titular: Doña. Maria del Pilar González Santisteban

**NARANJA NATURAL VANGUARD**

**LA IDEAL Y LA PERLA TORESANA**  
MEDIAS · LANAS · GENEROS DE PUNTO TORO

**ALBA TEJIDOS**  
PRECIO FIJO  
Plaza de España, 10 TORO Teléfono 150

## Sanatorio Quirúrgico

# "Nuestra Señora del Canto"

Director: Doctor Angel L. Peñas Suquilbilde

CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA  
RAYOS X

Diez Macuso, 26 TORO

## Julián Nández

Vinos-Pescados-Fábrica de hielo

DISTRIBUCION Y DEPOSITO:

Gaseosa LA CASERA  
Cerveza LA CAUZ BLANCA  
" EL AGUICLA NEGRA  
PEPSI-COLA. KAS, Productos SCHWEPES, WALPY  
TELEFONO 157 TORO

# UNA ENCUESTA DE IMOZAS

## Diez señoritas toresanas opinan sobre el Programa de Festejos y el atractivo que incluirían en él



**Banquita Escudero**

1.—El desfile de carrozas y la gran animación de estos días, que a una le parece no vivir en Toro, sino en un paraíso.  
 2.—La carrera ciclista y el partido de fútbol son las dos cosas más importantes que tenemos, a mi modo de ver.  
 3.—Una velada artístico-musical al aire libre, y en un lugar propio, para que pueda verla todo el público.



**Lolita Malmierca de la Rocha**

1.—Todo en general, puesto que es el primer año que disfrutará de estas fiestas.  
 2.—Creo que me gustarán todos, pero me atrae un poquito más el de los toros al estilo de Pamplona y la «jimkana» motorista.  
 3.—No cabe duda que un festival folklórico resultaría maravilloso.



**Conchita Hidalgo**

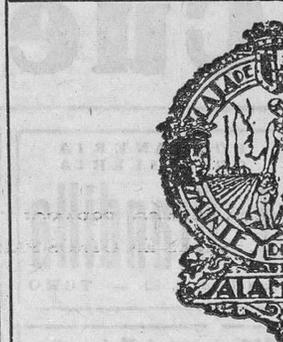
1.—El desfile de carrozas y los animadísimo bailes.  
 2.—Los toros por las calles y el partido de fútbol.  
 3.—Me parece suficiente, por estimar hay de todo.



**Dely Hida'go**

1.—La verbena en honor de los participantes en las carrozas.  
 2.—Las carrozas y los toros corridos por las calles, y fuera de programa, la gran parada militar, que creo se llevará a efecto en esta semana grande.  
 3.—Un festival folklórico, con desfile de trajes regionales.

**SU REFRESCO**  
**VANGUARD**



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA**

Espos y Mina, 11 SALAMANCA

Depósitos de ahorro en 31 de julio de 1962. 1.125.754.521,16  
 Impositores en la misma fecha. . . . . 165.829  
 Reserva . . . . . 32.844.528,97

**Operaciones que realiza**

CAJA DE AHORROS.—Toda clase de operaciones de ahorro, devengando el máximo interés autorizado.  
 PRESTAMOS.—Se realizan en sus diversas modalidades y a interés moderado, con largos plazos para su amortización.  
 INTERCAMBIO con todas las Cajas de Ahorro confederadas de España.  
 SERVICIO gratuito de Mutualidades y Montepíos Laborales, Seguros Sociales. Pago de pensiones del Instituto Nacional de Previsión; etc.  
 VALORES MOBILIARIOS.—Depósitos, suscripción y venta. Amortizaciones, corte de cupón.  
 CREDITO AGRICOLA.  
 CONSEJO DE LA SUCURSAL DE ZAMORA.—Don César García López, don Ruperto Caño Antón, don Enrique Prieto Prieto, don Fernando Valbuena Artolozábal, don Manuel Prieto Arroyo. Director, don José Egido Galache.  
 CONSEJO DE LA AGENCIA DE TORO.—Don Agustín Martín Barba y don Carlos Vázquez Sánchez. Agente, don Agustín Gorosabel Díez.

**FELIX POSADA**  
 FERRETERIA -- ARTICULOS DE CAZA Y PESCA  
 José Antonio, 2 TORO

TRANSPORTES -- PIENSOS -- GRANOS -- PAJA  
**Cipriano González**  
 Distribuidor: PIENSOS COMPUESTOS  
 "EL ARCO"  
 G. OLIVEROS, 21 -- Teléfono 50 -- TORO

**BAR FLOR**  
 RESTAURANTE  
 SERVICIO A LA CARTA  
 TELEFONO 220 -- TORO

**FELIX PEREZ MARTINEZ**  
 ULTRAMARINOS FINOS  
 CONSERVAS - LEGUMBRES  
 ZAPATILLAS  
 Despacho de Levadura Hércules  
 Generalísimo 1 - Teléfono 174  
 TORO

RELOJERIA  
**José Fernández**  
 RAPIDEZ - PRECISION  
 Díez Macuso, 17 -- TORO

NARANJA NATURAL  
**VANGUARD**

Más que guapas son «superguapas» estas diez señoritas que embellecen nuestro «extra» dedicado a Toro. Diez lindas muchachas. Diez preciosidades a las que hemos entrevistado con el exclusivo fin de hacerlas estas tres preguntas:

1.—¿CUAL ES EL ATRACTIVO MAYOR DE ESTAS FERIAS Y FIESTAS?  
 2.—¿QUE FESTEJO LE ENTUSIASMA MAS?  
 3.—¿CON QUE MOTIVO AMPLIARIA EL PROGRAMA?



**Mari-Canto Marcos González**

1.—Todo me gusta, pero especialmente el desfile de carrozas; es el de mayor atractivo.  
 2.—La serie de verbenas, ya que el baile me encanta. Reconozco que la carrera ciclista y los toros al estilo de Pamplona son los mayores festejos.  
 3.—Una buena serie de fuegos artificiales y un festival de la canción.



**Angelines Gallego Pelayo**

1.—El desfile de carrozas haciendo la apertura de las ferias y fiestas.  
 2.—El partido de fútbol y la serie de verbenas, con sus concursos de guapas, etc.  
 3.—Una velada artístico-musical.

**Antonio Ramos Calvo**  
 FERRETERIA - HIERROS  
 MUEBLES - AZUFRES  
 Díez Macuso, 3 - Teléfono 101  
 TORO

**ISIDORO CABALLERO**  
 TAXIS  
 P. Generalísimo, 10. Teléfono 184  
 TORO

**TOMAS GAVILAN**  
 TAXIS MODERNO  
 Rejadorada, 19. Telf. 16. TORO

**FERNANDO DE LA TORRE**  
 TAXIS SUPERMODERNO  
 P. Moyano, 6. Telf. 280 TORO

**ANGEL MARTINEZ**  
 MICROBUS (Excursiones)  
 G. Oliveros, 24. Telf. 137. TORO

**JOSE VAQUERO**  
 TAXISTA  
 P. Magdalena, 3. Telf. 269. TORO

**ANTONIO ESCUDERO**  
 PANADERIA  
 "LA BLANQUITA"  
 Ordóñez, 6 - Teléfono 141  
 TORO

**Bar MI CASA**  
 Especialidad en aperitivos  
 M. de la Patria, 8 -- TORO

**Cerámica SAN FRANCISCO**  
 HIJOS DE FELISA BETEGON MARTIN  
 Fabricación mecánica de tejas y ladrillos  
 Teléfonos: { FABRICA: 148  
 PARTICULAR: 241 TORO

¿Un café? No.  
 2 en 1.—Porque es café-café  
**TRIO - BAR**  
 JOSE ANTONIO, 2 -- Teléfono 287 -- TORO

**Inocencio Vaquero Fito**  
 CEREAS - LEGUMBRES - PIENSOS  
 CERVEZAS "EL LEON"  
 TELEFONO 187 -- TORO



**Mari-Canto García González**  
 (niña)

1.—Las marionetas.  
 2.—Las carreras de sacos, juegos de pucheros y carrera de cintas para niños.  
 3.—Más juegos de niños y bailes de disfraces también.



**Merceditas Pinilla Martín**

1.—El desfile de carrozas y las verbenas.  
 2.—La «jimkana» motorista y la gran carrera ciclista, que promete este año eso, ser una gran carrera.  
 3.—Una velada artístico-musical al aire libre, teniendo como fondo uno de los estupendos marcos arquitectónicos que tenemos en Toro.



**Mari-Carmen González**  
 Labajo

1.—Las verbenas, puesto que este año será el primero que asistiré.  
 2.—El desfile de carrozas y los toros corridos por las calles.  
 3.—Una corrida de toros con un buen cartel, que todos los años brille por su ausencia.

**BAR - RESTAURANTE ALEGRIA**  
 BODAS Y BANQUETES  
 TELEFONO 55 -- TORO

**ALVAREZ**  
 APARATOS ELECTRODOMESTICOS Y DE BUTANO  
 RADIO Y TELEVISION "PHILIPS"  
 (Distribuidor oficial)  
 ULTIMAS NOVEDADES EN DISCOS  
 INSTALACIONES Y REPARACIONES EN GENERAL  
 DIEZ MACUSO, 3 - TELEFONO 103  
 TORO

**BODEGAS L. MATEOS**  
**Vino Tinto de Toro**  
 TORO (Zamora)  
 LA CALIDAD Y PUREZA DE ESTE VINO ESTA GARANTIZADA POR ESTAR ELABORADO CON LAS UVAS SELECCIONADAS DE LA VEGA DE TORO

**TEJIDOS BEATO**  
 PLAZA GENERALISIMO, 3  
 TORO

**GUARNICIONERIA ESQUETE**  
 Arreos para remolques  
 Monturas y albardillas  
 ARTICULOS DE PIEL  
 TORO

**Aurelio Ramos**  
 ALMACEN DE HIERROS  
 FERRETERIA - CAMAS  
 MUEBLES - BICICLETAS  
 Y ACCESORIOS  
 G. Oliveros, 30 - Teléfono 207  
 TORO

**FERRETERIA SASTRE**  
 BATERIA DE COCINA  
 LOZA Y CRISTAL  
 Díez Macuso, 20 - Teléfono 100  
 TORO

Anuncie en este diario

TALLER DE CARROS Y REMOLQUES  
**JUSTINO GIL**  
 REPARACION DE MAQUINARIA AGRICOLA  
 SOLDADURAS AUTOGENA Y ELECTRICA  
 A. SANTA CATALINA -- TORO

**LA PAJARITA**  
 Merceria - Paqueteria - Confección  
 SOL, 2 -- Teléfono 205 -- TORO

Merceria **"NIEVES"**  
 PAQUETERIA -- GENEROS DE PUNTO  
 G. OLIVEROS, 5 -- TORO



**Marimerche Luis García**

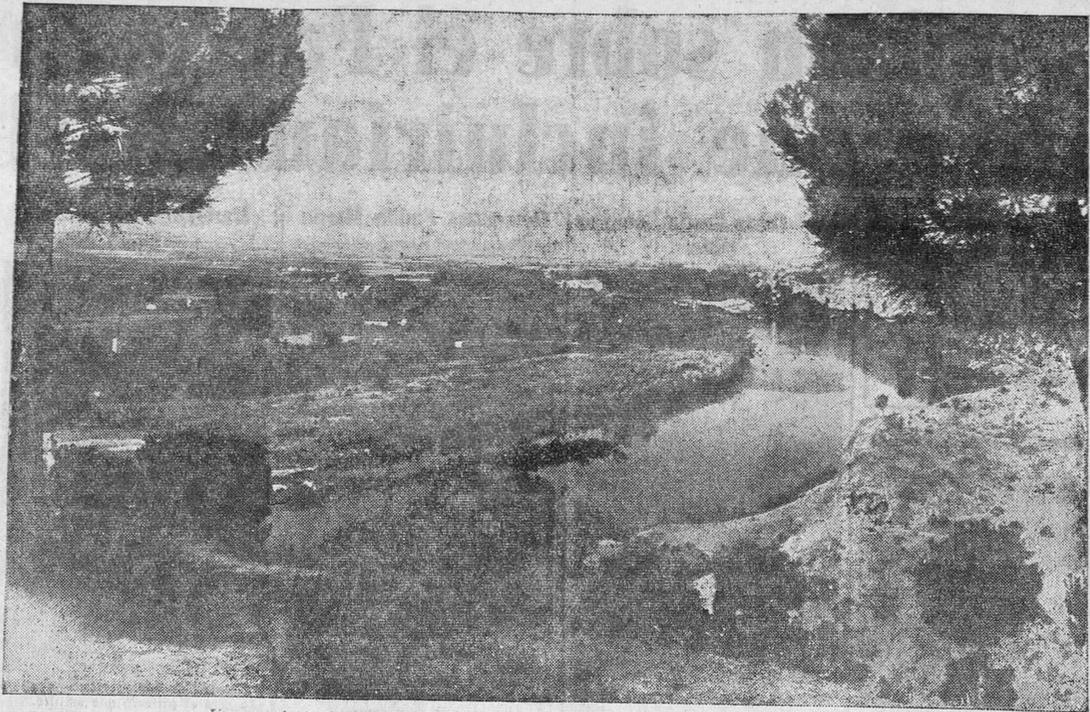
1.—Las verbenas y los bailes de gala.  
 2.—Los toros enmarcados o corridos por las calles y el concurso de natación. La carrera ciclista también promete este año.  
 3.—Un buen festival folklórico o de la canción. Y una cosa, aunque esto no es de programa, más barracas de feria y un buen circo.

**LIMON NATURAL VANGUARD**

**TALLERES GAITÓN**  
 Teléfono 286 TORO

**Ricardo Lorenzo**  
 Salchicheria  
 G. Oliveros, 19 -- TORO

# TORO SE INDUSTRIALIZA DE BUEN JUEZ, MEJOR SENTENCIA



Una preciosa vista de la feracísima vega, cuyos productos pueden ser industrializados.

Nos llega la noticia, de fuente digna de todo crédito, de que en nuestra ciudad se levantará en breve una gran factoría, titulada INDETASA, constituida por una fábrica deshidratadora de alfalfa y un secadero de maíz y en un futuro también una fábrica de conservas.

El problema de los grandes regadíos, con sus producciones masivas, ha de resolverse con el montaje de complejos industriales que absorban sus productos.

Este problema lo tenía resuelto, hasta ahora, para uno de sus productos básicos (la remolacha), la Azucarera del Duero.

La factoría INDETASA (Industrias de Transformación Agrícola, S. A.) viene a resolver las producciones de alfalfa y maíz en forma inmediata, y las de tomate, guisante, frutas, etc., en un lapso de tiempo que dependerá de la colaboración que le presten los cultivadores.

Nos llena de contento a los toresanos, el saber que el día 18, precisamente, el Excmo. Ayuntamiento ha adjudicado en subasta pública a dicha firma el solar llamado del «Peluquero», donde inmediatamente darán comienzo las obras de instalación de la factoría, para estar terminada el 31 de diciembre del actual año.

La forma y modo de vivir del cultivador toresano ha de cambiar, para mejorar, al poder disponer, a corto plazo, del dinero procedente de sus productos, alfalfa y maíz, a lo largo de los meses de abril a noviembre, que le permitirá una mayor independencia económica y soluciones de vida que hoy no tiene.

Nos enteramos también de que se están formalizando los contra-

tos de alfalfa para la campaña 1952-53 y que la Sociedad ya tiene comprada en firme la maquinaria, y que, por tanto, antes de un mes empezarán las obras de citada factoría, de vital importancia para los intereses de esta Zona.

Nos adelantamos a dar esta gran noticia al pueblo toresano y felicitamos al Excmo. Ayuntamiento por las facilidades que, sabemos, ha dado a INDETASA y deseamos desde este periódico que dicha Sociedad tenga un completo éxito, pues, en definitiva, Toro y su comarca serán los que se beneficien.

Hacemos votos porque otras industrias derivadas de la agricultura sigan el ejemplo de las que mencionamos en este comentario, para lograr ver crecer a nuestra ciudad al ritmo que la corresponde por su historia, por la calidad de sus productos y por su situación geográfica, que la permitirán elevarse al puesto que merece.

(Tradición jocosa toresana, original de don Carlos Rodríguez Díaz, y premiada en el Certamen Literario verificado en Toro en homenaje a Fray Diego de Deza, en junio de 1923.)

El tío Melchor tenía un borriquito, buena pieza, esclavo de la perezosa que a todas horas sentía.

El muy famoso borriquito de perezosa tan probada, despreciaba la cebada por no alargar el hocico.

Por su actitud, que no alaba era de costumbres toscas; ni se espantaba las moscas por no menear el rabo.

Ni creo que nunca amó, aun siendo en burros corriente, porque amor es diligente, y en serlo nunca pensó.

Por eso en aquellos días era aquel burro famoso, el año más perezoso de Toro y sus cercanías.

Por entonces, y ha llevado desde el siglo doce a acá, Toro, floreciente ya, levantaba decidido

la artística Colegiata de cúpula prodigiosa, esbelta, fuerte, graciosa y hasta al más profano grata.

Y como acarreador, y esto el cronista lo alaba, en las obras trabajaba con su burro el tío Melchor.

De un bosque en árboles rico bastante próximo al Duero, subía hasta el Mirador maderas en el borriquito.

Y el año con sus paradas, y Melchor con su energía, en continuada porfía transcurrían las jornadas.

En muy penosa ascensión por la cuesta toresana, el borriquito una mañana sufrió cierta agravación

en su perezosa, y tumbándose con la carga en el camino, decidió el pobre pollino no continuar molestandose. Le pegaba el tío Melchor, y el burro quieto seguía; que hay cierta filosofía en burro acarreador.

Por allí acertó a pasar un cantero que esculpía un pórtico que sería joya digna de admirar.

y al ver al burro tumbado, y al buen Melchor maiciciente, a prestar fue diligente su ayuda de muy buen grado.

De la cola al burro ató, dio una fuerte sacudida y la cola desprendida en las manos le quedó.

Miró el cantero asombrado el trofeo aquel asnal, y Melchor gritó: «Animal, el borriquito has destrozado!»

Y o yo muy poco discurro en cosas de este jaez, o he de llevarlo ante el juez y me pagarás el burro.»

Fueron a maese Antón, el juez de paz de la villa, de conciencia sin manchilla y de muy recta intención.

y allí Melchor y el cantero declararon lo ocurrido; el cantero comedido y Melchor muy cicatero.

Maese Antón comprendió la intención del querellante, y en un brevísimo instante de esta manera falló:

«Considerando que ha sido muy finamente prestada la ayuda solicitada y mala intención no ha habido;

considerando el rigor con que pide el demandante otro borriquito flamante que sea trabajador;

resultando que no altera lo ocurrido al burro el cabo, que al borriquito sin el rabo es tan burro como lo era,

y resultando, además, la querrela tendenciosa, pues se demanda una cosa injusta cual la que más;

Fallo: Que debo en el acto, en uso de un julio pleno, condenar, y que condeno, a que Melchor, dipso factor,

haga que el burro al instante quede en poder del cantero hasta que esté el burro entero con nueva cola flamante.»

De esta famosa manera se administró una justicia, castigando la malicia del talmado compañero.

Melchor, al considerar desventurada su estrella, decía: «El que se querrela es sólo un loco de star.»

El cantero socarrón cicoló en un capital la escena del caso aquel de feliz recordación.

Llegado hasta nuestros días el recuerdo delicioso del burro más perezoso de Toro y sus cercanías.



**TRAMITES GENERALES**  
**GESTORIA**  
**Cuesta**

**RETORNOS**  
**CUSFER**  
**TRANSPORTES**  
Apartado 2 - Teléfono 60 **TORO (Zamora)**

**Bar CASTILLA**  
Mariscos - Cervezas - Helados  
EL MEJOR CAFE EXPRES  
**RESTAURANTE**  
G. Oliveros, 2 - Tls. 120 y 235  
**TORO**

**"LA MODERNA"**  
FABRICA DE GASEOSAS,  
HIELO Y SIFONES  
Refrescos "Vanguard"  
Zumos naturales "Diana"  
**DIONISIO DE LA CALLE**  
Compra de huevos y aves  
Teléfonos 111 y 37 - **TORO**

**SU REFRESCO**  
**VANGUARD**

**FONTANERIA CRISTALERIA**  
**J. Arandilla**  
San Lorenzo, 32 - **TORO**

**FRANCISCO MORALEJO**  
**Salchicheria**  
REJADORADA, 5 - **TORO**

**IMPRENTA**  
**El Pilar**  
Impresos de todas las clases  
LUJO - VARIOS COLORES  
TELEFONO 110 - **TORO**

**INDUSTRIAS LACTEAS**  
**REVILLA**  
Viuda de Santos Revilla  
FABRICACION Y EXPORTACION DE QUESOS  
Teléfonos 115 y 56 **TORO**

**Manuel Gómez**  
**Z P T R I A**  
MEDIDA Y REPARACION  
Rejadorada, 28 - Teléfono 249  
**TORO**

**TALLER MECANICO**  
**MONTOYA**  
SOLDADUBA AUTOGENA  
Avda. Carlos Pinaña 3 - **TORO**

**Peluquería**  
**AURITA**  
Servicio esmerado y moderno  
Calvo Sotelo, 3 - **TORO**

**BAR MADRID**  
★ **MADRID**  
RESTAURANTE  
P. Milicias, 2 - Telf. 36 - **TORO**

**FONTANERIA**  
**VILLARROEL**  
A. Migueles, 37 - **TORO**  
(Frente Hospital-Asilo)

**Viuda de**  
**Víctor Bernal**  
ULTRAMARINOS  
ZAPATILLAS - PIENSOS  
Capuchinos, 3 - Telf. 91 - **TORO**

**Ferretería GARCIA**  
LOZA Y CRISTAL  
**TORO**

FABRICA DE HARINAS  
**"La Marcianita"**  
Marcelino Zarzuelo  
TELEFONO 3 - **TORO**

**CASA OLEA**  
ULTRAMARINOS  
ALPARGATAS  
Y ZAPATILLAS  
Plaza Milicias, 9 - **TORO**

**BAR**  
**CATAYO**  
RESTAURANTE  
GRAN SALON COMEDOR  
José María Cid, 7 - **TORO**

**ANGEL BLANCO**  
**Aserreteria Mecánica**  
A. Migueles, 16 - Teléfono 105  
**TORO**

**NARANIA NATURAL**  
**VANGUARD**

**Teatro LATORRE**  
**Cine IMPERIO**  
Empresa: V. LO ENZO  
Magníficos programas de películas

**LIMON NATURAL**  
**VANGUARD**

**Almacenes**  
**CARBAJOSA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
AGENCIA URALITA  
Distribuidor exclusivo de  
**VIGUETAS CASTILLA**  
**MOSAICOS CARBAJOSA**  
Avda. I. Rodríguez de Miguel, 13 - Telf. 190 - **TORO**

**Banco Central**  
Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4  
**MADRID**

Capital desembolsado . . 480.000.000 de ptas.  
Fondos de Reserva . . . 1.363.000.000 " "

Trecientas noventa dependencias en capitales de provincia y otras importantes plazas de la Península, islas Baleares, Canarias y Africa.

Con esta extensa organización y su importante red de corresponsales en todo el mundo, realiza toda clase de operaciones bancarias, estando especializado en la financiación del comercio internacional.

Los cheques de viajero del Banco Central están creados para facilitar los desplazamientos de quienes realizan viajes dentro y fuera de España.

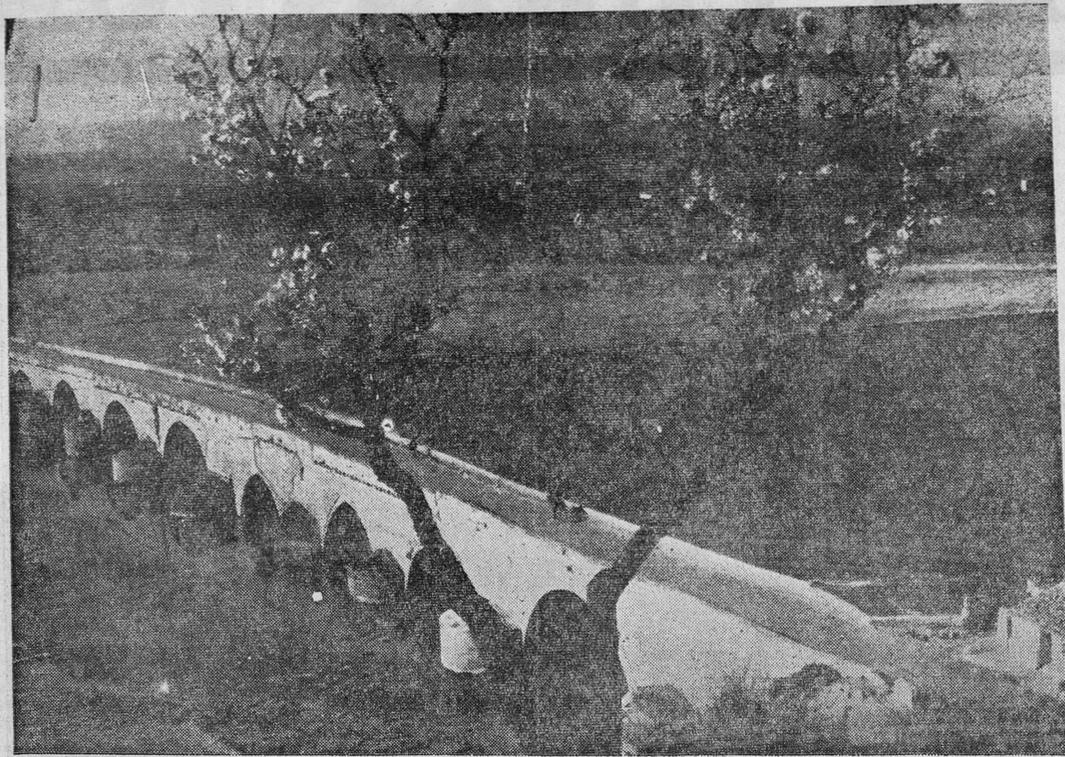
(Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 3.806.)

**"Industrias ALAGUERO"**  
Hijo de MATIAS GARCIA  
Carretera de Tordesillas, 15 y 17 - Teléfono 129 **TORO**  
**MATERIALES DE CONSTRUCCION**  
**VIGUETAS CASTILLA**  
Tuberías SUP-RTUB en exc usiva  
Moderna Fábrica de Mosaicos  
**ALMACEN DE MADERAS**  
**y ASERRERIA MECANICA**  
TABLA GALLEGA - TARIMA - FRISO  
TABLON - EMALAJES

**LOS VALENCIANOS**  
Si desea tomar un helado de calidad, visite "Los Valencianos" y se convencerá Bajo Las Portales - **TORO**

Anuncie en este diario

# PEQUEÑA HISTORIA DEL PUENTE DE PIEDRA



Por ANTONIO HERNANDEZ TEJEDOR MILAN

Toro, húmedo y quieto, está apartado y recogido en el centro de su amplia vega. Esta vega se encuentra como dividida por el río Duero, que serpentea alegre y cantarina a los pies de la ciudad, dando impresión de ser el único en darse cuenta de sus encantos y buscarse amable reposo en su regazo.

Sus tierras de superficie, dura y pedregosa en algunas zonas y fértil en otras, donde florece en sazónados frutos la vid, que da el jugoso zumo, delicia del paladar, por los que manan las puras esencias de su entraña.

En esta amplia vega—denominada por algunos Oasis de Castilla—nos encontramos con su puente, magnífica construcción de veintidós arcos. Su origen nos es casi desconocido, aunque según algunos debió de ser su nacimiento de origen castrero. Su salida era guardada por una torre, de cuya puerta partían dos brazos o murallas que defendían a la ciudad, siendo posible que el puente fuese construido al mismo tiempo que estas murallas. La noticia más antigua que de él tenemos data de 1194, en que los vecinos de San Cristóbal (provincia de Salamanca) ceden la mitad de sus tierras para que éste se reconstruya, quedando por tanto eximidos del pago de entrada a la ciudad.

El curso del río debió de cortar normalmente el puente, pero habiéndose alterado este curso, se hizo necesaria la construcción de un dique que obligase a las aguas a acercarse nuevamente a la ciudad, y así se construyó «La Bardada», llamada así según don Antonio Cuadrado, debido a su forma alomada a dos vertientes a semejanza de las bardas de las tapias.

Junto al puente había dos ermitas, cuyos nombres dieron lugar a muchos errores, al llamarse una de ellas Santo Tomás Apóstol, junto al puente Viejo, o la de San Vicente de Pont Vieja, como dicen las crónicas, suponiéndose que el que existe actualmente sería nuevo; pero no es cierto, pues se daba el nombre de Vieja a lo que se llamaba «La Fuente», y Nueva a un trozo construido a continuación de «La Fuente»—llamémosla así para significar la parte más antigua—y al comienzo de «La Bardada», trozo que al principio fue construido de traviesas de madera apoyadas en pilas de piedra (parte que actualmente llamamos las cinco de piedra, viniendo a llamarse esta obra al nuevo puente.

Cuando, debido a las muchas guerras, la riqueza de Toro disminuyó, teniendo sus muros casi destruidos y «la puente nueva», por ser de madera, se la llevaba el río, el Concejo acudió al rey Enrique III, quien por Real Cédula de 80 de enero de 1387 concedió autorización para repartir la contribución de la villa y su término en una medida de todas las cosas que se comprasen e vendiesen «en troncos», para arreglo del puente.

Nueva reforma se hizo en el año 1564, bajo la dirección del maestro de cantería Rodrigo Gil, al que se le contrató para el arreglo de «La Fuente» y «La Bardada», pagándosele por su visita 7.500 maravedís, cuyo proyecto debió ser extraordinario a vista de los muchos millares de carros y maravedís que se emplearon en dicha reconstrucción, más de cuarenta años entrando en esta obra la construcción en piedra de los cinco pilas.

res, contrastando la obra los maestros de cantería Juan de Alvarado y Juan de Arribas, empleándose en ello el repartimiento del año 1565 de 37.500 ducados; pero debido a una gran riada fue preciso un segundo repartimiento por cantidad de un quinto 624.852 maravedís, para pago del paredón.

En el año 1783 se hicieron nuevas reformas y se suprimió el arco que formaba su entrada principal. En la Guerra de la Independencia, los nacionales cortaron el puente, volando con pólvora uno de sus pilares, en la noche del 4 de noviembre de 1812, por orden del Duque de Wellington, siguiendo a esto la caída de dos arcos más, siendo cubierta esta voladura con un piso de madera, que subsistió más de cincuenta años, hasta que por mediación del diputado del Distrito, don Claudio Moyano, se reedificaron dichos arcos (puede verse claramente la reforma de los arcos citados entrando en el puente por la parte correspondiente al paso a nivel).

La última reforma se llevó a cabo por mediación del diputado a Cortes del Distrito e hijo predilecto de la ciudad don José Díez Macuso, en el año 1904.

El toro—denominado por el vulgo «El Toro de la Mayor»—que desde antiguos tiempos pinta la ciudad en su blasón sobre el puente al modo que lo está el de Salamanca, parece indicar que este caso podía asegurarse de fundación romana, pero como desde que hay memoria no se encuentra la figura del toro sobre el puente, ni tenemos noticia cierta, puede que en una de las reedificaciones que en él se hicieron fuese encontrado entre los escombros, permitiendo por este motivo la ciudad en su escudo.

Puede que este toro que figura como blasón en nuestro escudo actual fuese situado en el Auditorio Público que existió en la plaza, frente a la iglesia del Sepulcro, pero al desaparecer éste, trasladarse al atrio de la Iglesia Mayor. En este sitio parece que existió, como se ve en el Libro de Cuentas de la ciudad, donde en uno de los apartados podemos leer: «Por el arrendamiento de las gradas del toro de piedra, lo que parece indicar que la piqueta fue sustituida por un toro de piedra, que bien pudiera ser al popular toro de la Mayor.

Y así el puente sigue siendo fiel baluarte que hace honor al título de Muy Noble, Muy Leal y Muy Antigua.

## Industrias ANREY

FABRICA DE PERFUMERIA. - ESENCIAS. JARABES Y ZUMOS NATURALES.

Beba siempre Vanguard

Avenida Victor Gallego, 39 — Teléfono 3683 ZAMORA

CONFECCIONES ENRIQUETA MERCERIA Y GENEROS DE PUNTO G. Oliveros, 14 — TORO

Peluquería MERCEDES de señoras PERMANENTES - REFLEJOS PEINADOS DE MODA P. la Magdalena, 8 - Telf. 269 TORO

EL PARAISO Ferrería - Hierros - Muebles G. Oliveros, 21 - Teléfono 158 TORO

NARANJA NATURAL VANGUARD

«LA BODEGA» Sin confundirse, visítala en calle HORNO DE LA MAGDALENA Tipismo y excelentes VINOS Variados APERITIVOS Encargos de comidas

Casa EUSEBIO JUDERIA, 37 — TORO

VENTA DE POLLOS HIJAS DE PEDRO JUNQUERA POLLOS Y POLLITAS SEXADAS RAZAS SELECCIONADAS G. Oliveros, núm. 1 — TORO

IMPRESA SEVILLANO TRABAJOS A COLORES TELEFONO 131 — TORO

TINTORERIA «LOS MIL COLORES» Sucursal en Toro: REAJORADA. NUMERO 6

ROSALINO LORENZO GASEOSAS Y SIFONES Haga calor o haga frío, siempre gaseosa Rosalino. ¿Quiere beber buen vino? Mézclelo con gaseosa Rosalino. Dominicos, 6 Teléfono 204 TORO

Talleres mecánicos VDA. DE SEGUNDO GARCIA ALAGUERO REPARACION DE AUTOMOVILES Y MAQUINARIA EN GENERAL RONDA DE SANTA CATALINA — Teléfono 124 — TORO

## APUNTES PAISAJISTICOS DE TORO

# DOS ADMIRABLES PLANOS DE SU OROGRAFIA

Por EUTQUO GOM-Z MU-LL-DES

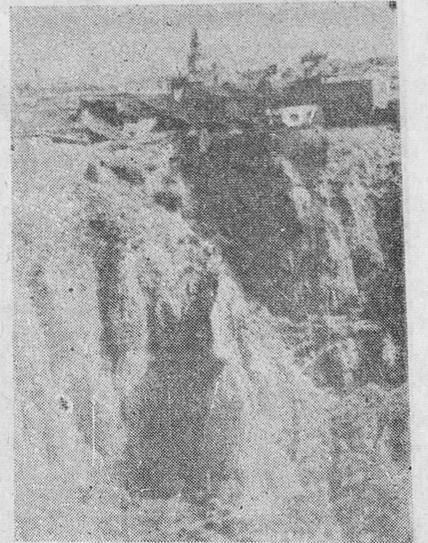
En busca de motivo e inspiración temática para llenar unas cuartillas dedicadas al extraordinario de IMPERIO que todos los años rinde como homenaje a Toro en sus Fiestas y Fiestas de San Agustín y la Santísima Virgen del Canto, llegó don Jesús García (gran catador y artista sutil del paisaje toresano en sus trabajos fotográficos) con el obsequio de las dos fotografías que sirven de argumento al presente trabajo.

Toro tiene un interés inmensurable en el aspecto paisajístico, ya que, por su polifacetedad, le hacen digno de admiración y estudio. De una parte podemos contemplar la tierra llana, seca y dura de los campos de parí llevar; digamos si no todo lo que la vista alcanza haciendo el viaje por Tordeillas, entrando ruta Morales de Toro por la Puerta de Santa Catalina, con ese arco que le concede un sabor de historia y leyenda. Otra tonalidad, siempre en este mismo plano, se aprecia si el recorrido se hace por la carretera de Castronuevo y Pozoantiguo, entrando por la Puerta de Capuchinos.

Si no dejamos cualquiera de estas rutas, nos encontramos sorprendidos con uno de los más admirables contrastes, ya que topamos con la vista de la ya famosa Vega Toresana, siempre cambiante y siempre nueva, con todas las secuencias que se ha repetido tantas veces y que no quiero traer a estas líneas, en pro de eludir repeticiones acaso censurables...

Pero si, después de embriagados del «Oasis de Castilla», nos encaminamos hacia otra ruta obligada, cual la del Santuario de la Patrona, la Santísima Virgen del Canto, y al entrar en la calle de su nombre (mejor dicho, antes de dar acceso a ella), y por esta vez imitamos a Loot (bien merece este recuerdo), y volvemos la vista, nos sorprende un nuevo tono de paisaje de la más agreste perspectiva orográfica, ya que, por lo encrespado de sus picachos, por los socavones, efectos de la acción de las aguas, y las barrancadas, algunas cortadas a talud, nos hacen recordar otros análogos y de mayor divulgación en lo turístico, cuales son las casas colgadas de Cuenca y, en parte también, los caprichos naturales de Montserrat o Roncesvalles.

Todo el que algo de la historia toresana ha leído debe saber que por estos vericuetos subieron las



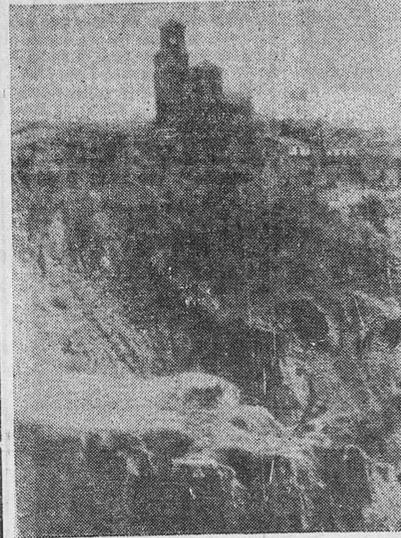
tropas del Ejército de los Reyes Católicos, respaldadas por el Cardenal Mendoza, cuando sorprendieron a la guarnición de la ciudad, en poder de las huestes de «La Beltraneja».

Todos los días estamos viendo estas escaladas por estos atajos; unas veces con las lavanderas que acortan la distancia hasta llegar a los puntos conocidos del río; otras los pastores para aprovechar algunas hierbas, y los chicos, en sus excursiones y ejercicios de alpinismo espontáneo, llenan un cuadro de lo más pintoresco, pues quien ha vivido unos años en Toro, y es obvio mencionar a los naturales, que ellos y sus hijos, han ejercitado sus músculos, su equilibrio y habilidades acrobático-alpinistas, trepando por esas trincheras naturales, esos collages y barrancadas que imprimen carácter a esta parte del paisaje toresano.

A mayor abundamiento, el terreno es distinto del que se ve por los otros puntos cardinales, ya que su color ocre, con tonalidades amarillentas y con su vegetación espontánea, a determinadas horas y casi todos los días del año, constituye un motivo de solaz para el que quiera hacer vibrar el espíritu a través de los sentidos de la vista, el olfato y el oído, como decía Baudelaire. Por tanto, no de de contemplarlo desde estos ángulos que ha sabido captar el fotógrafo en estas dos vistas que acompañan estas líneas.

Todo este año nos hemos congratulado por los carteles admirables que ha editado la Dirección General del Turismo, y que muchos diarios han reproducido y nosotros hemos adquirido en las oficinas. Y yo he pensado que en Toro existe también un venero inagotable en este aspecto que podía muy bien servir de modelos para fomentar la atracción de los turistas y así dar a conocer estas maravillas que Dios ha colocado en esta ciudad, ya que con mucho orgullo se puede alardear que en esta no han puesto las manos los hombres.

Brindo estas vistas a los que en estas Fiestas y Fiestas vengán a esta Muy Noble, Muy Leal y Preciosa Ciudad, y quedarán gratamente impresionados de su estudio, por lo extraordinarias e inagotables.



«LA ESTRELLA» MERCERIA AMPARO NARROS LANAS :: MEDIAS G. Oliveros, 9 TORO

Instalaciones eléctricas J. Sánchez DEVANADO DE MOTORES Y TRANSFORMADORES C. BUEYES, 6 — TORO

Miguel Boria CARNERIA Gallinas y pollos al detail SAN PEDRO, 23 — TORO

Manuel Boria Agente Comercial Colegiado REPRESENTANTE DE LA CASA «ERBI» Escopetas finas de caza José Antonio, 4 — TORO

QUESOS «CESNAN» TELEFONO 114 — TORO

A. PARRA (HIJO) FOTOGRAFO GRAN SURTIDO EN POSTALES DE LA CIUDAD REPORTAJES DE BODAS TORO

ALMACENISTAS DE HUEVOS DE MADRID ALMACEN DE COMPRAS Corral de Bueyes, 2 TELEFONO 21 — TORO

EMETERIO CADENATO TELEVISION TELEFUNKEN Teléfono 139 TORO

SU REFRESCO VANGUARD

PANSI DROGUERIA Y PERFUMERIA J. A. Fernández, 4 - TORO

COLONIALES - ALMENDRAS Hija de ANTONIN PEREZ Distribuidora de Pienso «Protector» Teléfonos 76 y 178 — TORO

Transportes FANCHO TELEFONO 71 — TORO

Juan M. Alonso RELOJERIA Y OPTICA Díez Macuso, 15 — TORO

SALCHICHERIA ROMAN LOPEZ Especialidad en embutido 18 de Julio, 3 — TORO

## Banco Español de Crédito

Domicilio Social: A'calá, 14 - MADRID

Capital desembolsado y reservas. . 2.893.890.760,50 ptas.

503 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y AFRICA

DEPARTAMENTO DE EXTRANJERO: Cedaceros, 4 — MADRID

SUCURSAL DE TORO

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones mercantiles y comerciales

Está especialmente organizado para la financiación de asuntos relacionados con el comercio exterior

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

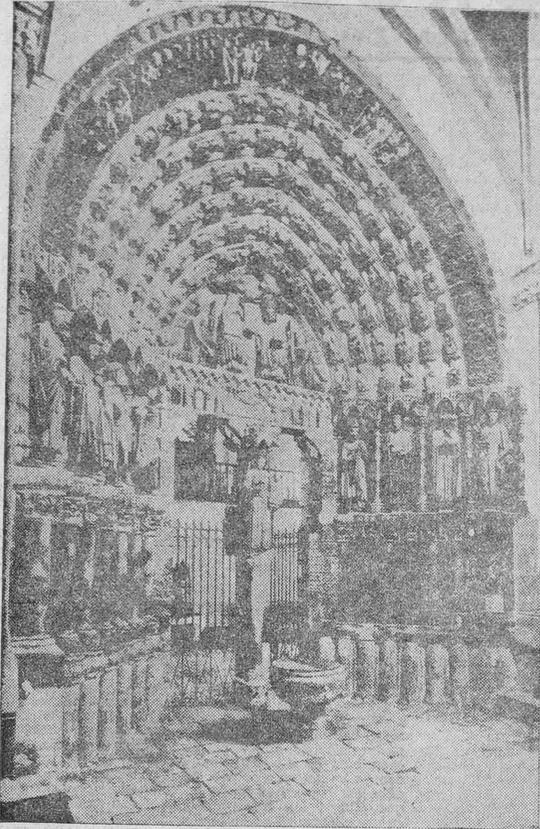
LIBRETAS DE AHORRO

Sucursales de la Provincia: BENAVENTE. FUENTE. SAUCO, BERMILLO DE SAYAGO, PUEBLA DE SANABRIA y ZAMORA.

LIMON NATURAL VANGUARD

RUFINO MATILLA CHATARRERIA Y DESPERDICIOS TEXTILES Díez Macuso, 43 Teléfonos: Almacén, 47. Particular, 142 TORO

# TORO, CIUDAD TURISTICA



EL PORTICO DE LA IGLESIA

Así es y así está declarada. En honor y gracia a sus múltiples monumentos que llenan sus calles,

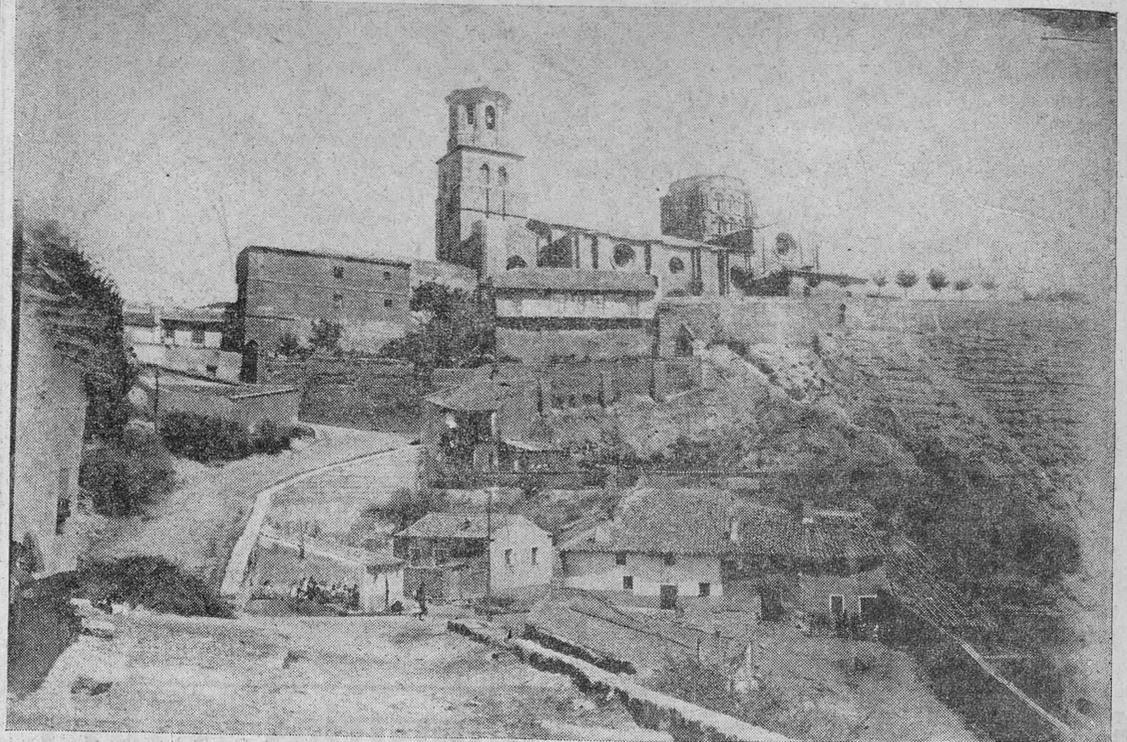
Entra reverente en la Colegiata y abre los senos de tu espíritu para llenarlos de la evocación del

misimo tiempo? Nombres de Don Raimundo de Borgoña, Doña Urraca, Doña Elvira, Alfonso VI andarán escritos en estas piedras hechas vida en los capiteles, en los nervios y nacelas de los arcos.

¿Serian quizás los reyes de León —Alfonso VII—, las princesas leonesas conocedoras del arte bizantino, en sus viajes a Tierra Santa, los que propulsaron este género de construcciones, amalgamando el románico asturiano, del que eran enamorados los reyes leoneses; el mudéjar de los obispos astorganos y el bizantino y oriental bebido a raudales por artistas que formaban el séquito de las princesas de León después de su noviciado "prínciseril" en los viajes a Oriente, a Tierra Santa?

Turista que llegas a Toro... Párate y haz un recorrido sereno y tranquilo por el interior de Santa María la Mayor; observa sus portadas, sus elementos sirios, bizantinos, sus músicos. ¿Habrá algo escrito en las cuerdas de los salterios y violas y en los dedos de los pulsadores? Sus capiteles—"Daniel con sus leones", "La última despedida de Fávila", "Los osos que le mataron", sus bóvedas sólidas, airosas, sus ventanales—, aquel de origen persa, que queda sobre la puerta del Espolón, el otro sobre la capilla mayor, de tanto sabor monacal; aquellos otros de la cúpula, la que asentada sobre el cuadrado del cruceiro, con deliciosa suavidad; se va deslizando hasta convertirse —mediante el embrujo de las pechinas— en ese espléndido tambor de luces que está pidiendo a gritos luz de noche al exterior para que emerja como la novia ataviada de tul ilusión... ¡Cimborrio airoso y espléndido el de Santa María la Mayor de Toro!

Ahora entra en la capilla mayor; se te queda atrás toda la esplendidez del románico transitorio, de un románico que se va y de un



UNA VISTA GENERAL DE TORO, CON LA COLEGIATA AL FONDO

tes y damas y doncellas mayestáticas sosteniendo la heráldica de sus próceres.

Visita la sacristía, el pequeño y mal hilyanado museo; hay dos cosas que lo llenan: el famoso "Calvario", precioso regalo del tercer marqués de Alcañices a su esposa, hija del cuarto duque de Gandía, con su famosa puerta del Sagrario —"Reloj de la Pasión"—, que tiene 115 figuras talladas en marfil en trece espléndidos medallones, filigrana del arte eborario del siglo XVI.

Pero aun hay más; es no sólo la piedra, ni tampoco sólo la eboraria con sus talles de marfil, de alabastro; es también la pintura. Ahí, frente a ti, tienes el mundialmente conocido "Cuadro de la Virgen de la Mosca".

¿Fernando Gallegos? ¿Isebrandt? No se sabe, pero se sabe de la maravilla, del embrujo de pinceles, de colores, de dibujos, de claro oscuro, de colorido, de líneas, de manos que hacían decir a don Manuel Gómez Moreno: "En las manos de los cuadros se ven las manos de los pintores...". Si del "San Bruno", de Miguel Angel, se dice que no habla porque se lo prohíbe la Regla, de la Reina, la Virgen y demás personajes de la "Tabla de la Mosca" se puede decir que no hablan porque se lo dicen todo con los ojos y con los labios cerrados y estropearían el hermoso idilio que en torno al Niño Jesús forman los personajes...

Vuelve a andar las naves de la Colegiata y ve ahora a extasiarte de nuevo ante la maravilla en piedra y color —fantástico y extraor-

Deja las piedras que las vaya bañando el sol, que al mediodía las platea y al atardecer las dora, un ábside egregio, de ladrillo, de aquel arte de ladrillo de los siglos XII y XIII, que comenzó en Saha-

metría y de navaja, como el de "Las Dominicas", etc.

En unas horas, turista que llegas a Toro, has visto un poco nada más. Es necesario estar más tiempo para empaparte y saturarte de este arte religioso y cristiano, que es lo que fue la civilización prerítica, escrito en piedra, tallado en madera y plasmado en lienzo y tablas de múltiple color.

Después de pasar por el "Arco del Reloj": ¿Qué iglesia es esa? —preguntan algunos—. Y, claro, viene la anécdota: lo de las piedras colocadas con masa hecha con vino y no con agua; "tiempos de los Ulloas, que entonces en Toro eso había y vino tinto". Cuando bajas por La Corredera entra a visitar la iglesia de Santo Tomás. Admira su retablo, lo mismo que debes admirar lo que en todas las iglesias fue dejando la piedra como exvoto de más piadosos y añejos fieles.

Y turista que sales de Toro... Meditando, meditando, ve cruzando estos campos del romancero a Zamora, la bien cercada; a Tordesillas, la de la Reina Loca; a Riosco, la de los Almirantes, y piensas que si la civilización del XIII nos dejó el romancero encarnando una civilización de gestas y epopeyas, este suave y dulce y simple sentir religioso también se nos quedó en las bóvedas, capiteles, portales y ventanales románicos, hecho piedra perdurable y trazo vigoroso, como vigorosa era la fe de los que lo hicieron.

Creemos en la virtud que tienen las piedras labradas...



La «Pulcra toresana», la Colegiata.

sus plazas antañonas, recoletas, de sabor medieval, bien que disfrazadas en mala hora de atuendos modernistas, buscando en ello un sabor moderno que, en verdad, no les va a muchas calles y fachadas de la Ciudad de Doña Elvira.

"Turista que llegas a Toro... párate y deja que tus ojos se llenen de luz, de esta luz de Castilla que platea a la piedra y hace más suaves los tonos del ladrillo morisco."

Cuando estés en esta atalaya del Duero y hayas saciado tu vista de paisaje extenso, dilatado y hondo, que huele a leyenda y a romance desde el mirador "El Espolón", es cosa obligada visitar la pulcra toresana, la Colegiata.

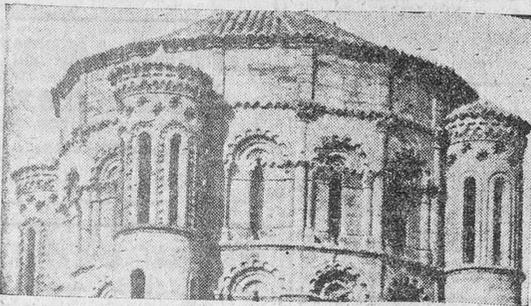
Toro puede lucir sus joyas artísticas; pero, entre ellas, como una novia ataviada, como la más relevante, su Colegiata.

Piedras cargadas de arte y de años; recuerdos de reyes y princesas; naves románicas que oyeron salmodias de santo, y en ellas aún repicotea el eco del cincel labrando capiteles y columnas.

románico: ábsides y naves, bóvedas y ventanales que chorrean luz, una luz especial, tamizada a través de rosetones y ventanales orientales, pulverizada por la linterna de la airosa y espléndida cúpula; todo te habla del medioevo; columnas, capiteles, sarcófagos y portadas están viviendo la idea religiosa que metieron en ellos los artistas, que entre salmos y rezos y con el cuerpo macerado y el alma en el cielo, dejaron en toda su simplicidad, escrita en piedra, el vivir y el sentir religioso de una edad en que la religión lo informó todo.

¿Serian aquellos preladados aquitanos, monjes de hábito negro, aquel Don Jerónimo, famoso abad del Perigoux—"que después de rebanar cabezas de moros se sentaba tan tranquilo a confesar a Doña Jimena, la esposa del Mio Cid, y a sus hijas, y era tan hábil en endilgar almas al cielo como en manejar la lanza y la espada"— los que nos trajeron esta arquitectura luminosa y maciza, monacal y señorial al

gótico que se entra, y a los lados tienes las tumbas de los Fonseca y Ulloas; es la piedra hecha encaje, y asomando por entre ellas los



EL CIMBORRIO DE LA COLEGIATA

rostros infantiles, simples, de unos apóstoles románicos que están hechizados de sencillez y candidez espiritual después de haber recibido el Espíritu Santo. Estatuas yacen-

diario en su concepción— del soberbio "Pórtico de la Majestad".

¿Leyendas? ¿Fe? ¿Religiosidad? Todo junto hecho piedra viva. Docientas treinta tallas que lo componen, desde la soberbia talla de "La Coronación" hasta la diminuta de los capiteles de "La matanza de los inocentes".

Saluda aquí al gótico que hace revivir el románico de Compostela; a "Los ángeles de la sonrisa", de Chartres y Reims; a los maestros que labraban piedras por aquel entonces en León y Burgos, y que, sin duda, alguno se vino con el Rey San Fernando para hacer algo "grande" en la ciudad; en que él celebró Cortes y la dio la municipalidad; eso si no dejó en un descuido su busto tallado en piedra alguno de esos artistas, que así quería ser agradecido al Rey, en uno de los arcos del referido Pórtico o en los capiteles de la ventana sobre la portada norte.

¡Qué espléndida la archivolta exterior, la del "Juicio Final"! ¡Qué imaginación la del artista! ¡Qué talla la de Isafas con su mirada fina, penetrante, de intelectual, de poeta, de vidiente alegre y profeta que se extasia ante su visión y profecía!

Turista que llegas a Toro... Ya estás abrumado de arte; si el arte te gusta, ¡qué delicioso paladear tanta exquisitez, tanta filigrana, tanta evocación!

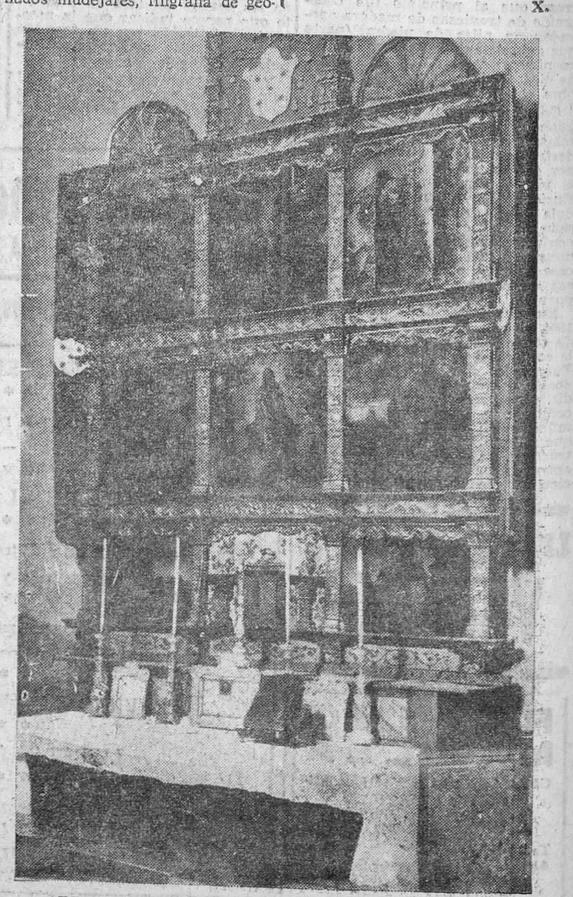
Entra ahora por las calles de la ciudad; encontrarás pocas piedras en los templos; ahora es el ladrillo, lo mudéjar, lo morisco.

San Lorenzo el Real, iglesia de reyes y de príncipes; en ella duermen tranquilos Don Pedro de Castilla y doña Beatriz de Fonseca; allí, junto al presbiterio, tienen su sepulcro de finales del XV, bella muestra del gótico florido. Piedras caladas, como encajes, y por si esto fuera poco para dar realce y valor a esta iglesia del románico de ladrillo, allí al fondo tienes el maravilloso retablo de Fernando Gallegos, auténtico, con sus dos magníficas pradelas, con fondos de oro, ejemplar merísimo del gótico en pintura y que está diciendo: "¿Qué delito cometí para que me tratéis así? ¿No habrá posibilidad de que me saquéis de esta cárcel, de estos muros, de esta humedad que me deshace hasta los huesos y hará que quede como un leproso, descarnado, sin vida, sin color?"

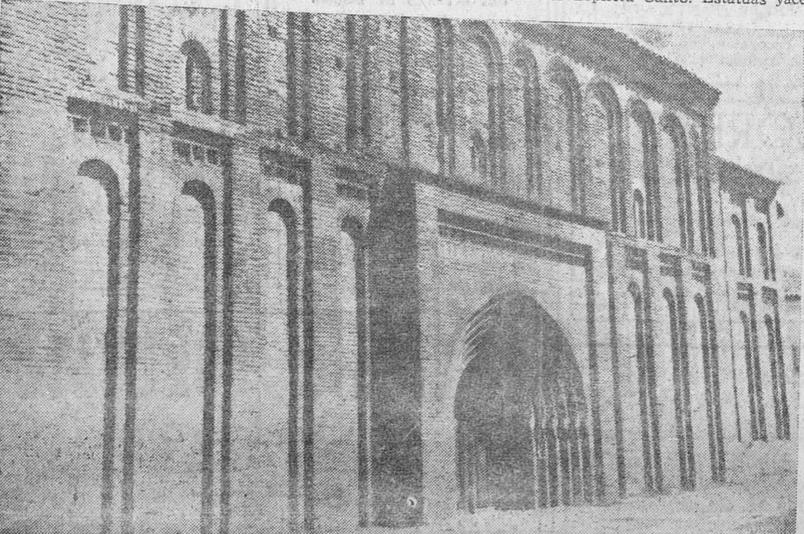
Alguien dijo: "Qué bien estaría allí, en la capilla mayor de la Pulcra Toresana, en vez de aquel neoclásico que no la va a tal "dama". Sería allí, levantado en alto, en el centro mismo del arco del ábside central, como un maravilloso cuadro bajado de lo alto y que por su belleza no se atrevieron a ponerlo en este miserable suelo."

Vete deambulando por estas calles estrechas, llenas de palacios, muchos de ellos ricamente blasonados, blasones de Fonseca y de Ulloas, de Bustamantes; conventos que fueron mansiones principescas, como "Las Sofías" y "El Amor de Dios", que recogió el último suspiro del conde duque de Olivares, y en cualquiera plaza recoleta te encuentras con los vestigios, aún palpantes, de alguna iglesia que fue parroquia nombrada. Allí hay

quín y tuvo reflejos en Toro, en Olmedo, en Cuéllar y en la mayor parte de los templos de los cantones y tierras de pan llevar, y mientras unos amasaban y cocían los ladrillos, otros taraceaban las maderas para quedarnos esos artesanos mudéjares, filigrana de geo-



RETABLO DEL TRASCORO ATRIBUIDO A GALLEGOS



San Lorenzo el Real, iglesia de reyes y príncipes